



# Menús y mensajes

---

**Marzo de 2005**

**[www.lexmark.com](http://www.lexmark.com)**

Lexmark y Lexmark con diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos y/o en otros países.

© 2005 Lexmark International, Inc.

Reservados todos los derechos.

740 West New Circle Road

Lexington, Kentucky 40550, EE.UU.

## **Edición: marzo de 2005**

**El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales:** LEXMARK INTERNATIONAL, INC. PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Si desea realizar algún comentario sobre esta publicación, puede dirigirse a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido e Irlanda, envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir cualquier información que suministre de la forma que crea conveniente sin que ello implique ninguna obligación. Puede adquirir copias adicionales de las publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553.9727. En el Reino Unido e Irlanda, llame al +44 (0)8704 440 044. En los demás países, póngase en contacto con el punto de venta.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante pretenda ponerlos a disposición en todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, un programa o un servicio no implica que sólo se deba utilizar dicho producto, programa o servicio. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja ningún derecho de propiedad intelectual existente. Es responsabilidad del usuario la evaluación y verificación de funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, a excepción de los designados expresamente por el fabricante.

Lexmark y Lexmark con diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en EE.UU. y/o en otros países.

Mac y el logotipo de Mac son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

PCL<sup>®</sup> es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company.

PostScript<sup>®</sup> es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated.

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

© 2005 Lexmark International, Inc.

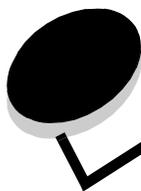
**Reservados todos los derechos.**

### **DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS**

Este software y la documentación que lo acompaña que se proporciona según este acuerdo constituyen software de ordenador y documentación desarrollados exclusivamente con capital privado.

# Contenidos

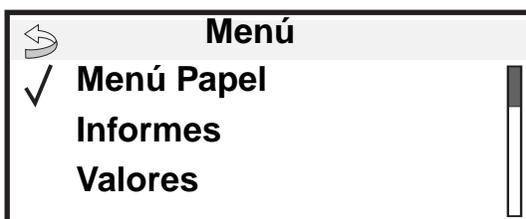
|  |           |
|--|-----------|
| <b>Capítulo 1: Uso de los menús de la impresora .....</b>            | <b>4</b>  |
| Explicación del panel del operador de la impresora .....             | 5         |
| Grupos de menús .....  | 7         |
| Menú Papel .....   | 7         |
| Informes .....   | 14        |
| Valores .....  | 17        |
| Seguridad .....  | 32        |
| Red/Puertos .....  | 33        |
| Ayuda .....  | 43        |
| <b>Capítulo 2: Explicación de los mensajes de la impresora .....</b> | <b>45</b> |



# Uso de los menús de la impresora

Hay varios menús disponibles que le facilitan el cambio de la configuración de la impresora. En el diagrama se muestra el índice de menús del panel del operador, los menús, así como los elementos de cada uno de ellos. Los elementos de cada menú y los valores que puede seleccionar se describen con más detalle en una sección posterior de este capítulo.

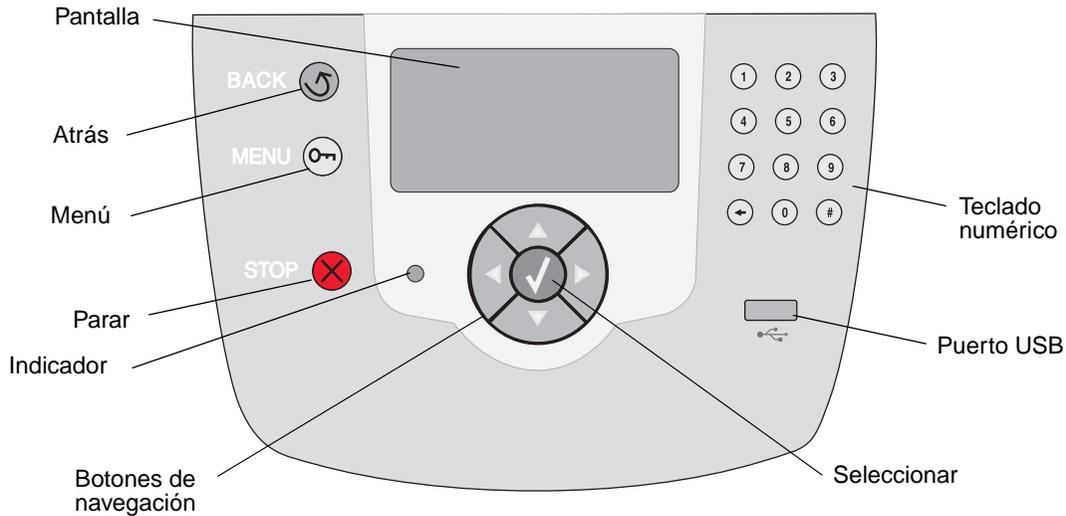
Algunos elementos de menú o valores sólo aparecen si está instalada una opción concreta en la impresora. Otros elementos de menú puede que sólo estén vigentes para un determinado lenguaje de impresora. Estos valores se pueden seleccionar en cualquier momento, pero sólo afectan al funcionamiento de la impresora si dispone del equipo opcional o del lenguaje de impresora concreto.



|   |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|
| <b>Menú Papel</b><br>Origen predeterminad<br>Tamaño/tipo de papel<br>Configurar multiuso<br>Mejora de sobres<br>Sustituir tamaño<br>Textura del papel<br>Peso del papel<br>Carga de papel<br>Tipos personalizados<br>Conf. universal<br>Instalación de salida | <b>Informes</b><br>Pág valores de menú<br>Estadísticas dispositivo<br>Pág configurac. red<br>Pág configurac. red <x><br>Lista Perfiles<br>Pág config. Netware<br>Imprimir fuentes<br>Imprimir directorio | <b>Valores</b><br>Menú Configuración<br>Menú Acabado<br>Menú Calidad<br>Menú Utilidades<br>Menú PDF<br>Menú PostScript<br>Menú Emulación PCL<br>Menú HTML<br>Menú Imagen | <b>Red/Puertos</b><br>IPv6<br>TCP/IP<br>Red estándar<br>Red opción <x><br>USB estándar<br>USB opción <x><br>Paralelo y Paralelo <x><br>Serie opción <x><br>NetWare<br>AppleTalk<br>LexLink | <b>Seguridad</b><br>PIN incorrecto<br>máximo<br>Caducidad de<br>trabajo<br><br><b>Ayuda</b><br>Imprimir todo<br>Calidad de<br>impresión<br>Guía impresión<br>Guía de papel<br>Defectos de<br>impresión<br>Mapa de menús<br>Guía de información<br>Guía de conexión<br>Guía desplazam |
|---|--|--|--|--|

### **Explicación del panel del operador de la impresora**

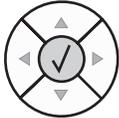
El panel del operador es una pantalla de 4 líneas con escala de grises y retroiluminación que puede mostrar tanto gráficos como texto. Los botones Atrás, Menú y Parar se encuentran en la parte izquierda del panel del operador; los botones de navegación se encuentran debajo del panel y el teclado numérico a la derecha del panel.



En la tabla siguiente se describe el uso de los botones y el diseño de la pantalla.

| Elemento del panel  | Función   |        |        |             |                           |            |  |                   |  |           |  |
|---|---|--------|--------|-------------|---------------------------|------------|--|-------------------|--|-----------|--|
| <b>Atrás</b><br> | Volver a la última pantalla consultada.<br><b>Nota:</b> los cambios realizados en una pantalla no se aplicarán si pulsa el botón <b>Atrás</b> .   |        |        |             |                           |            |  |                   |  |           |  |
| <b>Menú</b><br>  | Abrir el índice de menús.<br><b>Nota:</b> para poder acceder al índice de menús, la impresora debe encontrarse en estado <b>Lista</b> . Si la impresora no está lista, aparecerá un mensaje indicando que los menús no están disponibles.   |        |        |             |                           |            |  |                   |  |           |  |
| <b>Parar</b><br> | Detener el funcionamiento mecánico de la impresora. Después de pulsar <b>Parar</b> , aparece el mensaje <b>Deteniendo</b> . Cuando se haya detenido la impresora, la línea de estado del panel del operador mostrará <b>Detenido</b> y aparecerá una lista de opciones.   |        |        |             |                           |            |  |                   |  |           |  |
| <b>Indicador</b>  | En el panel del operador se utiliza un LED de dos colores: verde y rojo. Las luces indican si la impresora está encendida, ocupada, inactiva, procesando un trabajo o necesita la intervención del operador. <table style="width: 100%; border: none;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Estado</th> <th style="text-align: left;">Indica</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Desactivado</td> <td>La impresora está apagada</td> </tr> <tr> <td>Verde fijo</td> <td>La impresora está encendida, pero inactiva</td> </tr> <tr> <td>Verde parpadeante</td> <td>La impresora se está calentando, está procesando datos o imprimiendo un trabajo.</td> </tr> <tr> <td>Rojo fijo</td> <td>Es necesaria la intervención del operador.</td> </tr> </tbody> </table> | Estado | Indica | Desactivado | La impresora está apagada | Verde fijo | La impresora está encendida, pero inactiva | Verde parpadeante | La impresora se está calentando, está procesando datos o imprimiendo un trabajo. | Rojo fijo | Es necesaria la intervención del operador. |
| Estado  | Indica  |        |        |             |                           |            |  |                   |  |           |  |
| Desactivado   | La impresora está apagada   |        |        |             |                           |            |  |                   |  |           |  |
| Verde fijo  | La impresora está encendida, pero inactiva  |        |        |             |                           |            |  |                   |  |           |  |
| Verde parpadeante   | La impresora se está calentando, está procesando datos o imprimiendo un trabajo.  |        |        |             |                           |            |  |                   |  |           |  |
| Rojo fijo   | Es necesaria la intervención del operador.  |        |        |             |                           |            |  |                   |  |           |  |

## Uso de los menús de la impresora

| Elemento del panel   | Función  |
|--|--|
| <p><b>Botones de navegación</b></p>   | <p>Los botones <b>Arriba</b> y <b>Abajo</b> se utilizan para desplazarse hacia arriba y hacia abajo en las listas.</p> <p>Al desplazarse por una lista con los botones <b>Arriba</b> o <b>Abajo</b>, el cursor se desplaza de línea en línea. Al pulsar el botón <b>Abajo</b>, aparece en pantalla la siguiente página completa.</p> <hr/> <p>Los botones <b>Izquierda</b> y <b>Derecha</b> se utilizan para desplazarse por una pantalla, por ejemplo, para pasar de un índice de menús a otro. También se utilizan para desplazarse por el texto que no cabe en la pantalla.</p> <hr/> <p>El botón <b>Seleccionar</b> se utiliza para iniciar una acción en una selección. Pulse <b>Seleccionar</b> cuando el cursor está junto a la selección que desee como, por ejemplo, para visitar un enlace, confirmar un elemento de configuración o para iniciar o cancelar un trabajo.</p> |
| <p><b>Interfaz directa de USB</b></p>  | <p>La interfaz directa USB de host del panel del operador se utiliza para conectar un dispositivo USB de memoria flash e imprimir archivos PDF.</p> <p><b>Nota:</b> en la parte posterior de la impresora hay un puerto USB que permite conectar un ordenador u otro periférico.</p>   |
| <p><b>Teclado numérico</b></p>   | <p>El teclado numérico consta de números, el símbolo de la almohadilla (#) y un botón de retroceso. El botón del 5 tiene un relieve que sirve de orientación para personas invidentes.</p> <p>Los números se utilizan para introducir valores numéricos para elementos como cantidades o PIN. El botón de retroceso se utiliza para borrar el número situado a la izquierda del cursor. Al pulsar este botón varias veces, se borrarán las entradas adicionales.</p> <p><b>Nota:</b> el símbolo de almohadilla (#) no se usa.</p>  |
| <p><b>Pantalla</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p>Estado / Suministros</p> <p>✓ Lista</p> <p>Nivel bdja1 bajo</p> <p>Ver suministros</p> </div> <p><b>Pantalla Más información</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p>Algunos trabajos retenidos no se han restaurado.</p> </div> <p><b>Pantalla Procedimiento</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Retirar bandeja; extraiga el material de impresión</p> </div> | <p>La pantalla muestra mensajes y gráficos que describen el estado actual de ésta e indican posibles problemas de la impresora que se deben resolver.</p> <p>La línea superior de la pantalla es la línea de cabecera. Si se aplica, contendrá el gráfico que indica que se puede utilizar el botón Atrás. También mostrará el estado actual y el estado de Suministros (Advertencias). Si aparecen varias advertencias, estarán separadas por comas.</p> <p>Las otras tres líneas de la pantalla constituyen el cuerpo de la pantalla. Aquí es donde aparece el estado de la impresora, los mensajes de suministros, las pantallas de procedimientos y donde se realizan las selecciones.</p>   |

## Grupos de menús

**Nota:** un asterisco (\*) situado junto a un valor indica que dicho valor viene predeterminado.

### Menú *Papel*

Utilice el menú "Papel" para definir el papel cargado en cada bandeja de papel, así como el origen del papel y la bandeja de salida predeterminados.

#### Origen predeterminad

| Selección de menú    | Finalidad                                      | Valores           |  |
|----------------------|--|-------------------|--|
| Origen predeterminad | Identifica el origen predeterminado del papel. | Bandeja <x>       | Si ha cargado el mismo tipo y tamaño de papel en los dos orígenes del papel (y los elementos de menú Tamaño del papel y Tipo de papel están configurados correctamente), las bandejas se enlazan automáticamente. Cuando un origen del papel está vacío, el papel se cargará automáticamente desde el siguiente origen enlazado. |
|                      |  | Alim. multiuso    |  |
|                      |  | Alim. sobres      |  |
|                      |  | Tamaño/tipo papel |  |
|                      |  | Sobre manual      |  |

#### Tamaño/tipo de papel

**Nota:** sólo aparecen los orígenes de papel instalados.

Esta selección de menú se utiliza para definir el tamaño y el tipo de material cargado en una bandeja de entrada. La definición del tipo y el tamaño del papel es un proceso de dos pasos. En la primera selección de menú, aparece *Tamaño* en negrita. Después de seleccionar el tamaño de material, la pantalla cambiará y aparecerá *Tipo* en letra negrita. A continuación, podrá seleccionar el tipo de material.

| Selección de menú            | Finalidad  | Valores   |  |
|------------------------------|--|---|--|
| <b>Tamaño</b> /tipo bdja <x> | Identifica el tamaño del papel predeterminado para cada origen de papel.<br><b>Nota:</b> para las bandejas con sensor automático de tamaño, sólo aparece el valor detectado por el hardware. | A4* (diferente de Estados Unidos)<br>A5<br>JIS B5<br>Carta* (Estados Unidos)<br>Legal<br>Ejecutivo<br>Folio<br>Media carta<br>Universal | Si ha cargado el mismo tipo y tamaño de papel en los dos orígenes del papel (y los elementos de menú Tamaño del papel y Tipo de papel están configurados correctamente), las bandejas se enlazan automáticamente. Cuando un origen del papel está vacío, el papel se cargará automáticamente desde el siguiente origen enlazado. |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú       | Finalidad   | Valores   |  |
|-------------------------|---|---|--|
| Tamaño/tipo bdja <x>    | Identifica el tipo de papel instalado en cada origen de papel.<br><b>Nota:</b> si está disponible uno de los nombres definidos por el usuario, aparece en la pantalla en lugar de <b>Tipo personalizado &lt;x&gt;</b> . Si dos o más tipos personalizados comparten el mismo nombre, el nombre sólo aparece una vez en la lista Tipo de papel.                | Papel normal*<br>Cartulina<br>Transparencia<br>Glossy<br>Etiquetas<br>Etiquetas de vinilo<br>Alta calidad<br>Cabecera<br>Preimpreso<br>Papel color<br>Tipo personalizado <x>  | Utilice este elemento de menú para: <ul style="list-style-type: none"> <li>Optimizar la calidad de impresión para el papel especificado.</li> <li>Seleccionar los orígenes del papel mediante la aplicación de software seleccionando el tipo y el tamaño.</li> </ul> Enlazar automáticamente los orígenes del papel. La impresora enlaza automáticamente los orígenes que contengan el mismo tipo y tamaño de papel si Tamaño del papel y Tipo de papel se han configurado con los valores correctos. |
| Tamaño/tipo alim mult   | Identifica el tamaño del papel instalado en el alimentador multiuso.  | A4* (diferente de Estados Unidos)<br>A5<br>JIS B5<br>Carta* (Estados Unidos)<br>Legal<br>Ejecutivo<br>Folio<br>Media carta<br>Universal<br>Sobre 7 3/4<br>Sobre 9<br>Sobre 10<br>Sobre DL<br>Sobre C5<br>Otro sobre | El alimentador multiuso sólo aparece en el panel del operador si Configurar multiuso está definido en Cassette.  |
| Tamaño/tipo alim mult   | Identifica el tipo del papel instalado en el alimentador multiuso.<br><b>Nota:</b> si está disponible uno de los nombres definidos por el usuario, aparece en la pantalla en lugar de <b>Tipo personalizado &lt;x&gt;</b> . Si dos o más tipos personalizados comparten el mismo nombre, el nombre sólo aparece una vez en la lista de valores Tipo de papel. | Papel normal*<br>Cartulina<br>Transparencia<br>Etiquetas<br>Etiquetas de vinilo<br>Alta calidad<br>Sobre<br>Cabecera<br>Preimpreso<br>Papel color<br>Tipo personalizado <x>   | El alimentador multiuso sólo aparece en el panel del operador si Configurar multiuso está definido en Cassette.  |
| Tamaño/tipo alim sobres | Identifica el tamaño de sobre que se está cargando.   | Sobre 7 3/4<br>Sobre 9<br>Sobre 10* (Estados Unidos)<br>Sobre DL* (diferente de Estados Unidos)<br>Sobre C5<br>Otro sobre   |  |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú                 | Finalidad   | Valores  |
|-----------------------------------|---|--|
| Tamaño/ <b>tipo</b> alim sobres   | Identifica el tipo de sobre que se está cargando.               | Sobre*<br>Tipo personalizado <x>   |
| <b>Tamaño</b> /tipo papel manual  | Identifica el tamaño de papel que se está cargando manualmente. | A4* (diferente de Estados Unidos)<br>A5<br>JIS B5<br>Carta* (Estados Unidos)<br>Legal<br>Ejecutivo<br>Folio<br>Media carta<br>Universal                            |
| Tamaño/ <b>tipo</b> papel manual  | Identifica el tipo de papel que se está cargando manualmente.   | Papel normal*<br>Cartulina<br>Transparencia<br>Etiquetas<br>Etiquetas de vinilo<br>Alta calidad<br>Cabecera<br>Preimpreso<br>Papel color<br>Tipo personalizado <x> |
| <b>Tamaño</b> /tipo sobre manual  | Identifica el tamaño de sobre que se va a cargar manualmente.   | Sobre 7 3/4<br>Sobre 9<br>Sobre 10* (Estados Unidos)<br>Sobre DL* (diferente de Estados Unidos)<br>Sobre C5<br>Otro sobre  |
| Tamaño / <b>tipo</b> sobre manual | Identifica el tipo de sobre que se va a cargar manualmente.     | Sobre*<br>Tipo personalizado <x>   |

### Configurar multiuso

Esta selección de menú se utiliza para configurar el alimentador multiuso como otra bandeja de papel o alimentador manual. Si enlaza el alimentador multiuso con otra bandeja, la impresora podrá cargar papel de dicho alimentador antes de cargarlo de otra bandeja.

| Selección de menú   | Finalidad   | Valores                        |
|---------------------|---|--------------------------------|
| Configurar multiuso | Determina cuándo selecciona la impresora el papel cargado en el alimentador multiuso. | Cassette*<br>Manual<br>Primero |

### Mejora de sobres

Utilice este valor para desactivar la mejora de sobres durante la impresión de éstos. La mejora de sobres permite reducir de forma significativa las arrugas de algunos sobres.

| Selección de menú | Finalidad                               | Valores                  |   |
|-------------------|---|--------------------------|---|
| Mejora de sobres  | Desactiva la mejora de sobres opcional. | Activado*<br>Desactivado | Se muestra si hay instalado un hardware opcional de mejora de sobres. |

### Sustituir tamaño

Esta selección de menú se utiliza para determinar si la impresora puede sustituir otro tamaño de papel si el tamaño solicitado no está instalado actualmente en ninguno de los orígenes de entrada de la impresora. Si, por ejemplo, Sustituir tamaño está definido en Carta/A4 y sólo se ha cargado papel de tamaño Carta en la impresora. Si se recibiera una solicitud de impresión en papel de tamaño A4, la impresora sustituirá A4 por Carta e imprimiría el trabajo en lugar de mostrar una solicitud de cambio de papel.

| Selección de menú | Finalidad  | Valores  |   |
|-------------------|--|--|---|
| Sustituir tamaño  | Sustituye el tamaño de papel especificado si el tamaño solicitado no está cargado. | Desactivado<br>Media carta/A5<br>Carta/A4<br>Todos en lista* | <ul style="list-style-type: none"> <li>El valor Desactivado indica que no se permite la sustitución de tamaño.</li> <li>El valor Todos en lista indica que se permiten todas las sustituciones disponibles</li> </ul> |

### Textura del papel

Esta selección de menú se utiliza para definir la textura de cada uno de los tipos de material definidos. De esta forma, la impresora puede mejorar la calidad de impresión del material especificado.

| Selección de menú      | Finalidad  | Valores                    |   |
|------------------------|--|----------------------------|---|
| Textura normal         | Identifica la textura del material cargado en un origen de entrada específico.               | Suave<br>Normal*<br>Áspero |   |
| Textura transparencia  |  |                            |   |
| Textura etiquetas      |  |                            |   |
| Textura etiquet vinilo |  |                            |   |
| Textura alta calidad   |  |                            |   |
| Textura sobres         |  |                            |   |
| Textura cabecera       |  |                            |   |
| Textura preimpreso     |  |                            |   |
| Textura color          |  |                            |   |
| Textura cartulina      | Identifica la textura de la cartulina cargada en un origen de entrada específico.            | Suave<br>Normal*<br>Áspero | Se muestra si la cartulina no está admitida en el origen de entrada especificado.       |
| Textura person. <x>    | Identifica la textura del material personalizado cargado en un origen de entrada específico. | Suave<br>Normal*<br>Áspero | Se muestra si el tipo personalizado está admitido en el origen de entrada especificado. |

## Uso de los menús de la impresora

---

### Peso del papel

Esta selección de menú se utiliza para definir el peso del papel de todos los tipos de material definidos. De esta forma, la impresora puede mejorar la calidad de impresión del peso del material.

| Selección de menú      | Finalidad  | Valores                     |   |
|------------------------|--|-----------------------------|---|
| Peso normal            | Identifica el peso relativo del papel cargado en un origen específico y garantiza que el tóner se adhiere correctamente a la página impresa. | Ligero<br>Normal*<br>Pesado |   |
| Peso transparencia     |  |                             |   |
| Peso etiquetas         |  |                             |   |
| Etiquetas de vinilo    |  |                             |   |
| Peso alta calidad      |  |                             |   |
| Peso sobre             |  |                             |   |
| Peso cabecera          |  |                             |   |
| Peso preimpreso        |  |                             |   |
| Peso color             |  |                             |   |
| Cartulina              | Identifica el peso relativo de la cartulina cargada en un origen específico.   | Ligero<br>Normal*<br>Pesado | Se muestra si la cartulina no está admitida en el origen de entrada especificado.       |
| Peso personalizado <x> | Identifica el peso relativo del papel personalizado cargado en un origen específico.   | Ligero<br>Normal*<br>Pesado | Se muestra si el tipo personalizado está admitido en el origen de entrada especificado. |

### Carga de papel

Esta selección de menú se utiliza para definir la orientación de carga de cada tipo de papel. Esto permite cargar un origen de entrada con material preimpreso para, a continuación, notificar a la impresora de que se ha cargado material para la impresión dúplex. A continuación, podrá utilizar el software de la aplicación para indicar si se va a usar la impresión simplex. Si se selecciona la impresión simplex, la impresora inserta automáticamente páginas en blanco para que dicho trabajo se imprima correctamente.

**Nota:** Carga de papel sólo está disponible si hay instalada una unidad dúplex.

| Selección de menú      | Finalidad   | Valores                |
|------------------------|---|------------------------|
| Cargar etiquetas       | Maneja correctamente el papel preimpreso tanto si se trata de trabajos dúplex como de trabajos a una sola cara. | Dúplex<br>Desactivado* |
| Carga etiquetas vinilo |   |                        |
| Cargar alta calidad    |   |                        |
| Cargar cabecera        |   |                        |
| Cargar preimpreso      |   |                        |
| Cargar papel color     |   |                        |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú      | Finalidad   | Valores                |   |
|------------------------|---|------------------------|---|
| Cargar cartulina       | Maneja correctamente la cartulina preimpresa tanto si se trata de trabajos dúplex como de trabajos a una sola cara.           | Dúplex<br>Desactivado* | Se muestra si la cartulina no está admitida en el origen de entrada especificado.       |
| Cargar personaliz. <x> | Maneja correctamente el papel preimpreso personalizado tanto si se trata de trabajos dúplex como de trabajos a una sola cara. | Dúplex<br>Desactivado* | Se muestra si el tipo personalizado está admitido en el origen de entrada especificado. |

### Tipos personalizados

Esta selección de menú se utiliza para definir un nombre para cada tipo de papel personalizado. Puede asignar los nombres mediante una utilidad como MarkVision o desde el panel del operador.

| Selección de menú    | Finalidad   | Valores   |   |
|----------------------|---|---|---|
| Tipo personalizado N | Especifica el tipo de papel asociado a cada Tipo personalizado disponible en el menú Tipo de papel. | Papel*<br>Cartulina<br>Transparencia<br>Etiquetas<br>Etiquetas de vinilo<br>Sobre | Para asignar un nombre definido por el usuario, se debe admitir el tipo de material personalizado en el origen de entrada que designe.<br><br>Una vez que el nombre está asignado, aparecerá dicho nombre (se trunca a los 16 caracteres) en lugar de <b>Tipo personalizado x</b> . |

### Conf. universal

Esta selección de menú se utiliza para especificar la altura y anchura del tamaño de papel Universal. Al especificar dicha altura y anchura, la impresora utilizará el valor Universal de la misma forma que otros tamaños de papel, incluido el soporte de dúplex y n en una.

| Selección de menú      | Finalidad  | Valores  |  |
|------------------------|--|--|--|
| Unidades de medida     | Determina la unidad de medida utilizada para introducir la altura y anchura Universal.   | Pulgadas<br>Milímetros   | Pulgadas es el valor predeterminado para EE.UU.; Milímetros es el valor predeterminado internacional.  |
| Anchura vertical       | Define la anchura vertical del material Universal.<br><b>Nota:</b> si el valor definido excede la anchura máxima, la impresora utilizará el valor máximo permitido en pulgadas o milímetros. | De 3 a 14,17 pulgadas en incrementos de 0,01 pulgadas<br>De 76 a 360 mm en incrementos de 1 mm | Muestra las pulgadas o mm del valor Unidades de medida; 8,5 pulgadas es el valor predeterminado para EE.UU. y 216 mm es el valor predeterminado internacional. |
| Altura vertical        | Define la altura vertical del material Universal.<br><b>Nota:</b> si el valor definido excede la altura máxima, la impresora utilizará el valor máximo permitido en pulgadas o milímetros.   | De 3 a 14,17 pulgadas en incrementos de 0,01 pulgadas<br>De 76 a 360 mm en incrementos de 1 mm | Muestra las pulgadas o mm del valor Unidades de medida; 14 pulgadas es el valor predeterminado para EE.UU. y 356 mm es el valor predeterminado internacional.  |
| Dirección alimentación | Especifica la dirección de alimentación del tipo de papel Universal.   | Borde corto*<br>Borde largo  | Borde largo sólo aparece si el borde más largo es más corto que la anchura física máxima de la impresora.  |

## Uso de los menús de la impresora

---

### Instalación de salida

Esta selección de menú se utiliza para especificar la bandeja de salida en la que desea que salga el material impreso.

**Nota:** Instalación de salida sólo aparece cuando se ha instalado al menos una bandeja de salida opcional.

| Selección de menú   | Finalidad   | Valores          |   |
|---------------------|---|------------------|---|
| Bandeja salida      | Especifica la bandeja de salida predeterminada para el material impreso.                  | Salida estándar* | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si hay disponible un nombre definido por el usuario, éste se muestra en lugar de <b>salida &lt;x&gt;</b>.</li> <li>• El nombre se trunca a los 14 caracteres.</li> <li>• Si dos o más bandejas comparten el nombre, el nombre sólo aparece una vez en la lista de valores Bandeja salida.</li> </ul> |
|                     |   | Salida <x>       |   |
| Configurar bandejas | Determina qué bandeja o bandejas de salida utiliza la impresora para un trabajo concreto. | Buzón*           | Envía trabajos de impresión a la bandeja de salida designada para ese usuario.  |
|                     |   | Enlazar          | Enlaza dos o más bandejas como una sola bandeja de salida grande. Cuando una bandeja de salida enlazada está llena, la impresora empieza a llenar la siguiente bandeja de salida enlazada y continúa con cada bandeja de salida enlazada adicional.   |
|                     |   | Exceso envíos    | Envía trabajos de impresión a la bandeja de salida designada para ese usuario hasta que esté llena y, a continuación, envía trabajos a la bandeja de envíos designada.  |
|                     |   | Enlace opcional  | Enlaza todas las bandejas de salida opcionales como una sola bandeja de salida grande, mientras deja que la bandeja de salida estándar se seleccione individualmente.   |
|                     |   | Asignar tipo     | Envía cada trabajo a la bandeja de salida especificada para ese tipo de papel.  |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú | Finalidad   | Valores   |  |
|-------------------|---|---|--|
| Asignar tip/sal   | Envía los trabajos de impresión a una bandeja de salida concreta según el tipo de papel solicitado.<br><b>Nota:</b> si hay disponible un nombre definido por el usuario, éste se muestra en lugar de <b>salida personaliz. &lt;x&gt;</b> . El nombre se trunca a los 14 caracteres. Si dos o más bandejas comparten el nombre, éste sólo aparece una vez en la lista de valores Asignar tipo/sal. | Salida papel normal   | Desactivado*   |
|                   |   | Salida cartulina  | Bandeja estándar   |
|                   |   | Salida transparencia  | Salida 1   |
|                   |   | Salida etiquetas  | Salida 2   |
|                   |   | Salida etiquet. vinilo  | Salida 3   |
|                   |   | Salida alta calidad   | Salida 4   |
|                   |   | Salida sobres   | Salida 5   |
|                   |   | Salida cabecera   | Salida 6   |
|                   |   | Salida preimpreso   | Salida 7   |
|                   |   | Salida papel color  | Salida 8   |
|                   |   | <b>Salida personaliz. &lt;x&gt;</b> (<x> representa un número de 1 a 10)  | Salida 9   |
|                   |   |   | Salida 10<br><b>Nota:</b> sólo aparecen las bandejas de salida instaladas. Si Configurar bandejas está definido en Asignar tipo, el valor predeterminado será Salida estándar.                       |
| Salida desbordada | Envía los trabajos de impresión a una bandeja de salida concreta según el tipo de papel solicitado.   | Salida estándar*<br>Salida 1<br>Salida 2<br>Salida 3<br>Salida 4<br>Salida 5<br>Salida 6<br>Salida 7<br>Salida 8<br>Salida 9<br>Salida 10 | <b>Nota:</b> sólo aparecen las bandejas de salida instaladas. Si varias bandejas de salida tienen asignado el mismo nombre, el nombre sólo aparece una vez en la lista de valores Bandeja de salida. |

### Informes

#### Pág valores de menú

Con esta selección de menú se imprime una página de valores de menú.

| Selección de menú   | Finalidad  | Valores  |
|---------------------|--|--|
| Pág valores de menú | Imprime información relativa a los valores predeterminados de la impresora y verifica que las opciones de la impresora se han instalado correctamente. | Después de seleccionar este elemento, la página se imprimirá y la impresora volverá al estado <b>Lista</b> . |

## Estadísticas dispositivo

Esta selección de menú muestra las estadísticas de la impresora.

| Selección de menú        | Finalidad   | Valores  |
|--------------------------|---|--|
| Estadísticas dispositivo | Imprime información relacionada con las estadísticas de la impresora. | Después de seleccionar este elemento, la página se imprimirá y la impresora volverá al estado <b>Lista</b> . |

## Pág configurac. red

Con esta selección de menú se imprime una página de configuración de la red.

| Selección de menú  | Finalidad  | Valores  |
|--|--|--|
| Pág configurac. red<br>Aparecerá <b>Pág configurac. red &lt;x&gt;</b> si hay más opciones de red instaladas. | Imprime información relacionada con los valores de red y verifica la conexión de la red.<br><b>Nota:</b> esta página también proporciona información que facilita la configuración de la impresión en red. | Después de seleccionar este elemento, la página se imprimirá y la impresora volverá al estado <b>Lista</b> . |

## Lista Perfiles

Con esta selección de menú se imprime una lista de perfiles almacenados en esta impresora.

| Selección de menú | Finalidad  | Valores  |
|-------------------|--|--|
| Lista Perfiles    | Imprime una lista de perfiles almacenados en la impresora. | Después de seleccionar este elemento, la página se imprimirá y la impresora volverá al estado <b>Lista</b> . |

## Pág config. Netware

Con esta selección de menú se imprime información relacionada con el servidor de impresión interno.

| Selección de menú   | Finalidad   | Valores  |
|---------------------|---|--|
| Pág config. Netware | Imprime información relacionada con el servidor de impresión interno y los valores de red definidos en el elemento de menú Configuración de red <x> del menú Red. | Después de seleccionar este elemento, la página se imprimirá y la impresora volverá al estado <b>Lista</b> . |

## Uso de los menús de la impresora

---

### Imprimir fuentes

Con esta selección de menú se imprime una lista de las fuentes almacenadas en la impresora.

| Selección de menú | Finalidad  | Valores            |   |
|-------------------|--|--------------------|---|
| Imprimir fuentes  | Imprime una muestra de todas las fuentes disponibles para el lenguaje de impresora seleccionado. | <b>Fuentes PCL</b> | Imprime una muestra de todas las fuentes de impresora disponibles para la emulación PCL.        |
|                   |  | <b>Fuentes PS</b>  | Imprime una muestra de todas las fuentes de impresora disponibles para la emulación PostScript. |

### Imprimir directorio

Con esta selección de menú se imprime la lista de directorios, que es una lista de los recursos almacenados en una tarjeta de memoria flash opcional o un disco duro.

| Selección de menú   | Finalidad  | Valores  |
|---------------------|--|--|
| Imprimir directorio | Imprime una lista de los recursos almacenados en la tarjeta de memoria flash opcional o el disco duro.<br><b>Nota:</b> Imprimir directorio sólo está disponible cuando se ha instalado y formateado una memoria flash o un disco no defectuoso y Tamaño de la memoria intermedia de trabajos no está definido en 100%. | Después de seleccionar este elemento, la página se imprimirá y la impresora volverá al estado <b>Lista</b> . |

## Valores

### Menú Configuración

Utilice esta selección de menú para configurar distintas características de la impresora.

| Selección de menú | Finalidad  | Valores    |  |
|-------------------|--|------------|--|
| Idioma            | Determina el idioma del texto en la pantalla del panel del operador. | Inglés     | <b>Nota:</b> puede que no estén disponibles todos los valores. |
|                   |  | Français   |  |
|                   |  | Deutsch    |  |
|                   |  | Italiano   |  |
|                   |  | Español    |  |
|                   |  | Dansk      |  |
|                   |  | Norsk      |  |
|                   |  | Nederlands |  |
|                   |  | Svenska    |  |
|                   |  | Português  |  |
|                   |  | Suomi      |  |
|                   |  | Ruso       |  |
|                   |  | Polski     |  |
|                   |  | Húngaro    |  |
|                   |  | Turco      |  |
|                   |  | Checo      |  |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú | Finalidad  | Valores            |  |
|-------------------|--|--------------------|--|
| Ahorro de energía | Especifica el período de tiempo (en minutos) que espera la impresora después de imprimir un trabajo antes de pasar a un estado de ahorro de energía. | Desactivado        | Este valor no aparecerá a menos que Ahorro de energía se configure en Desactivado. Consulte la <i>Guía del usuario</i> para obtener más información.   |
|                   |  | 1...240            | <p>Especifica el período de tiempo después del trabajo de impresión y antes de que la impresora pase al modo Ahorro de energía. (Puede que la impresora no admita todos los valores.)</p> <p>El valor predeterminado de fábrica Ahorro de energía depende del modelo de la impresora. Imprima la página de valores de menús para determinar el valor de Ahorro de energía actual. Aunque la impresora esté en el estado Ahorro de energía, aún estará lista para recibir trabajos de impresión.</p> <p>Seleccione <b>1</b> para activar el modo Ahorro de energía de la impresora un minuto después de que termine un trabajo de impresión. De esta forma, se utiliza menos energía pero la impresora necesita más tiempo de calentamiento. Seleccione <b>1</b> si la impresora comparte el circuito eléctrico con la iluminación de la habitación y nota que las luces parpadean.</p> <p>Seleccione un valor alto si se utiliza la impresora constantemente. En la mayoría de los casos, este valor mantiene la impresora lista para imprimir con el mínimo tiempo de calentamiento. Seleccione un valor entre 1 y 240 minutos si desea un equilibrio entre el consumo de energía y un menor tiempo de calentamiento.</p> |
| Alarmas           | Controla si la alarma de la impresora debe sonar cuando ésta necesita la intervención del operador.  | Control de alarma: | <p><b>Desactivado:</b> la impresora no emite ningún sonido de alarma.</p> <p><b>Sencillo*:</b> la impresora emite tres pitidos rápidos.</p> <p><b>Continuo:</b> la impresora repite tres pitidos cada 10 segundos.</p> <p><b>Nota:</b> las alarmas de grapas y perforación sólo aparecen si hay instalado un clasificador opcional.</p>  |
|                   |  | Desactivado        |  |
|                   |  | Sencillo*          |  |
| Continuo          | Alarma de tóner:   |                    |  |
| Desactivado*      | Desactivado*   |                    |  |
| Simple            | Simple   |                    |  |
| Continuo          | Continuo   |                    |  |
|                   | Alarma de grapas:  |                    |  |
|                   | Desactivado*   |                    |  |
|                   | Simple   |                    |  |
|                   | Continuo   |                    |  |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú | Finalidad   | Valores   |   |
|-------------------|---|---|---|
| Tiempos de espera | <p>Especifica el período de tiempo (en segundos) que la impresora espera para volver a la pantalla de inicio, recibir un mensaje de fin de trabajo o recibir bytes adicionales de datos desde el ordenador.</p> <p><b>Nota:</b> Tiempos de espera sólo está disponible cuando utiliza la emulación PostScript. Este valor de menú no afecta a los trabajos de impresión en emulación PCL.</p> | <p>Espera de pantalla:<br/>15–300<br/>(30*)</p>                 | <p><b>Desactivado:</b> desactiva la espera de pantalla.</p> <p><b>15-300:</b> especifica el período de tiempo que la impresora espera para volver a la pantalla de inicio.</p> <p><b>30*</b> es el valor predeterminado.</p>  |
|                   |   | <p>Espera de impresión:<br/>Desactivado<br/>1–255<br/>(90*)</p> | <p><b>Desactivado:</b> desactiva la espera de impresión.</p> <p><b>1-255:</b> especifica el período de tiempo que la impresora espera un mensaje de fin de trabajo antes de cancelar el resto del trabajo de impresión.</p> <p><b>Nota:</b> cuando transcurre el período establecido en el temporizador, cualquier página con formato parcial que esté aún en la impresora se imprimirá y se examinarán otros puertos de entrada para ver si hay datos.</p> <p><b>90*</b> es el valor predeterminado.</p> |
|                   |   | <p>Tiempo de espera:<br/>Desactivado<br/>15...65535 (40*)</p>   | <p><b>Desactivado:</b> desactiva el tiempo de espera.</p> <p><b>15...65535:</b> especifica el período de tiempo que la impresora espera datos adicionales antes de cancelar el trabajo.</p> <p><b>40*</b> es el valor predeterminado.</p>   |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú      | Finalidad  | Valores  |  |
|------------------------|--|--|--|
| Recuperación impresión | Especifica si la impresora continúa después de determinados estados que la dejan fuera de línea, si vuelve a imprimir las páginas atascadas o si espera hasta que se procese la página completa y esté lista para imprimirse.  | Continuar auto.:<br>Desactivado*<br>5-255                      | Permite a la impresora continuar automáticamente después de determinados estados que la dejan fuera de línea si no se resuelve dentro del período de tiempo especificado.<br><b>5-255:</b> especifica el período de tiempo (en segundos) que la impresora espera.  |
|                        |  | Recuperación atasco:<br>Activado<br>Desactivado<br>Automático* | Especifica si la impresora vuelve a imprimir las páginas atascadas.<br><b>Activado:</b> la impresora vuelve a imprimir las páginas atascadas.<br><b>Desactivado:</b> la impresora no vuelve a imprimir las páginas atascadas.<br><b>Automático:</b> la impresora vuelve a imprimir una página atascada salvo que la memoria requerida para guardar la página sea necesaria para otras tareas de impresión.   |
|                        |  | Protección de página:<br>Desactivado*<br>Activado              | Imprime correctamente una página que podría generar errores de <b>Página compleja</b> .<br><b>Desactivado*:</b> imprime una página parcial de datos si la memoria no es suficiente para procesar la página completa.<br><b>Activado:</b> garantiza que se procesa una página completa antes de imprimirla.<br><b>Nota:</b> si después de seleccionar Activado aún no puede imprimir la página, puede que también deba reducir el tamaño y el número de fuentes de la página o aumentar la cantidad de memoria instalada en la impresora.<br><b>Nota:</b> para la mayoría de los trabajos, no es necesario seleccionar Activado. Cuando se selecciona Activado, la impresión puede ser más lenta. |
| Lenguaje de impresora  | Especifica el lenguaje predeterminado de la impresora que se utiliza para transferir datos del ordenador a la impresora.<br><b>Nota:</b> la definición del lenguaje de impresora como predeterminado no evita que una aplicación de software envíe trabajos de impresión que utilicen otro lenguaje. | Emulación PCL<br>Emulación PS*                                 | <b>Emulación PCL:</b> utiliza un intérprete PCL para las comunicaciones de host entrantes.<br><b>Emulación PostScript:</b> utiliza un intérprete PS para las comunicaciones de host entrantes.   |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú    | Finalidad   | Valores   |  |
|----------------------|---|---|--|
| Área de impresión    | Modifica el área imprimible lógica y física.  | Normal*<br>Ajustar a la página<br>Página completa | <b>Nota:</b> el valor Página completa sólo afecta a las páginas imprimidas mediante un intérprete PCL 5. Este valor no tiene efecto en las páginas imprimidas con intérpretes PCL XL o PostScript. Si intenta imprimir datos en el área no imprimible definida por Área de impresión normal, la impresora recortará la imagen en el límite definido por el área imprimible que se ha definido como normal. |
| Destino de carga     | Especifica la ubicación de almacenamiento de los recursos cargados.<br><br>El almacenamiento de estos recursos en memoria flash o en un disco duro es permanente, en lugar del almacenamiento temporal que proporciona la memoria RAM. Los recursos permanecen en la memoria flash o en el disco duro incluso cuando se apaga la impresora.   | RAM*  | Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en la memoria de la impresora (RAM).  |
|                      |   | Flash   | Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en la memoria flash.  |
|                      |   | Disco   | Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en el disco duro.   |
| Seguimiento trabajos | Especifica si se va a almacenar información estadística sobre los trabajos de impresión más recientes en el disco duro. Las estadísticas incluirán información sobre si el trabajo se imprimió con o sin errores, el tiempo de impresión, el tamaño del trabajo (en bytes), el tipo y tamaño de papel necesarios, el número total de páginas impresas y el número de copias solicitado.<br><br><b>Nota:</b> Seguimiento trabajos sólo aparece cuando se instala un disco duro que no está defectuoso ni protegido contra lectura/escritura ni escritura y Tamaño mem. int. no está configurado al 100%. | Desactivado*                                      | La impresora no almacena las estadísticas de trabajos en el disco.   |
|                      |   | Activado  | La impresora almacena las estadísticas de los trabajos de impresión más recientes.   |
| Guardar recursos     | Especifica lo que hace la impresora con los recursos cargados, como fuentes y macros almacenadas en la memoria RAM, si la impresora recibe un trabajo que necesite más memoria de la disponible.  | Desactivado*                                      | La impresora mantiene los recursos cargados sólo hasta que se necesita memoria. A continuación, elimina los recursos asociados al lenguaje de impresora inactivo.  |
|                      |   | Activado  | La impresora mantiene todos los recursos cargados para todos los lenguajes de impresora durante los cambios de lenguaje y el restablecimiento de la impresora. Si la impresora se queda sin memoria, aparece el mensaje 38 <b>Memoria llena.</b>   |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú  | Finalidad  | Valores       |   |
|--------------------|--|---------------|---|
| Predeterm. fábrica | Restaura los valores predeterminados de fábrica de la impresora. | Restaurar     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Todos los elementos de menú vuelven a los valores predeterminados de fábrica excepto:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Idioma.</li> <li>Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red y menú USB.</li> </ul> </li> <li>Todos los recursos cargados (las fuentes, las macros y los juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora desaparecen. (No afecta a los recursos en la memoria flash o en el disco duro.)</li> </ul> |
|                    |  | No restaurar* | Se mantienen los valores definidos por el usuario.  |

### Menú Acabado

Utilice esta selección de menú para definir la salida impresa de la impresora.

| Selección de menú | Finalidad   | Valores      |  |
|-------------------|---|--------------|--|
| Dúplex            | Define dúplex como valor predeterminado para todos los trabajos de impresión.<br><b>Nota:</b> debe tener una unidad dúplex opcional instalada.<br><b>Nota:</b> seleccione <b>Dúplex</b> desde el controlador de la impresora para que se aplique sólo a trabajos concretos. | Desactivado* | Imprime en una cara del papel.   |
|                   |   | Activado     | Imprime en ambas caras del papel.  |
| Encuadern. dúplex | Define la encuadernación de las páginas en dúplex y la forma en que está orientada la impresión de las caras posteriores (pares) con respecto a la impresión de las caras frontales (impares).<br><b>Nota:</b> debe tener una unidad dúplex opcional instalada.             | Borde largo* | Se asume que la encuadernación se realiza en el borde largo de la página (borde izquierdo para la orientación vertical y borde superior para la orientación horizontal). |
|                   |   | Borde corto  | Se asume que la encuadernación se realiza en el borde corto de la página (borde superior para la orientación vertical y borde izquierdo para la orientación horizontal). |
| Copias            | Define el número de copias que desea como valor predeterminado de la impresora.<br><b>Nota:</b> defina el número de copias necesario para un trabajo concreto desde el controlador de la impresora.   | 1...999 (1*) | Los valores seleccionados desde el controlador de la impresora siempre anulan los valores seleccionados desde el panel del operador.                                     |
| Páginas en blanco | Especifica si se incluyen páginas en blanco generadas por la aplicación en la salida impresa.   | No imprimir* | No imprime páginas en blanco generadas por la aplicación como parte del trabajo.   |
|                   |   | Imprimir     | Imprime páginas en blanco generadas por la aplicación como parte del trabajo.  |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú     | Finalidad  | Valores                      |  |
|-----------------------|--|------------------------------|--|
| Clasificación         | Mantiene las páginas de un trabajo de impresión apiladas en orden al imprimir varias copias del trabajo.                           | Desactivado*                 | Imprime cada página de un trabajo el número de veces especificado en el elemento de menú Copias. Por ejemplo, si define Copias en 2 y se envían a imprimir tres páginas, la impresora imprime página 1, página 1, página 2, página 2, página 3, página 3.  |
|                       |  | Activado                     | Imprime todo el trabajo el número de veces especificado en el elemento de menú Copias. Por ejemplo, si define Copias en 2 y se envían a imprimir tres páginas, la impresora imprime página 1, página 2, página 3, página 1, página 2, página 3.  |
| Hojas separación      | Inserta hojas de separación en blanco entre los trabajos, entre varias copias de un trabajo o entre cada página de un trabajo.     | Ninguno*                     | No inserta hojas de separación.  |
|                       |  | Entre copias                 | Inserta una hoja en blanco entre cada copia del trabajo. Si está desactivada la opción Clasificación, se inserta una página en blanco entre cada grupo de páginas impresas (todas las páginas 1, todas las páginas 2, etc.). Si está activada, se inserta entre cada copia clasificada del trabajo de impresión. |
|                       |  | Entre trabajos               | Inserta una hoja en blanco entre los trabajos.   |
|                       |  | Entre páginas                | Inserta una hoja en blanco entre cada página del trabajo. Esta opción resulta útil si está imprimiendo transparencias o desea insertar páginas en blanco en un documento para notas.   |
| Origen separador      | Especifica el origen del papel donde están las hojas de separación.  | Bandeja <x> (Bandeja 1*)     | Selecciona las hojas de separación de la bandeja especificada.   |
|                       |  | Alim. multiuso               | Selecciona las hojas de separación del alimentador multiuso.<br><b>Nota:</b> debe definir también Configurar multiuso en Cassette.   |
|                       |  | <b>Alimentador de sobres</b> | Selecciona las hojas de separación del alimentador de sobres.<br><b>Nota:</b> sólo aparece cuando está instalado el alimentador de sobres.   |
| Impresión multipágina | Imprime varias imágenes de páginas en una cara de la hoja de papel. También se denomina <i>N en una</i> o <i>Ahorro de papel</i> . | Desactivado*                 | Imprime 1 imagen de página por cara.   |
|                       |  | 2 en una                     | Imprime 2 imágenes de página por cara.   |
|                       |  | 3 en una                     | Imprime 3 imágenes de página por cara.   |
|                       |  | 4 en una                     | Imprime 4 imágenes de página por cara.   |
|                       |  | 6 en una                     | Imprime 6 imágenes de página por cara.   |
|                       |  | 9 en una                     | Imprime 9 imágenes de página por cara.   |
|                       |  | 12 en una                    | Imprime 12 imágenes de página por cara.  |
|                       |  | 16 en una                    | Imprime 16 imágenes de página por cara.  |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú     | Finalidad  | Valores  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|-----------------------|--|--|---|-------------------------|-------------------------------|---|--|---|---|---|---|--|---|---|---|---|--|---|---|---|---|
| Orden multipágina     | Determina la posición de las imágenes de varias páginas al utilizar Impresión multipágina.<br><br>La posición depende del número de imágenes y de si tienen orientación vertical u horizontal.   | Horizontal*  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       |  | Vertical   |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       |  | Horiz. inversa   |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       |  | Vert. inversa  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       | Por ejemplo, si selecciona la impresión 4 en una y orientación vertical, los resultados difieren dependiendo del valor Orden multipágina que seleccione:   |  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       |  | <b>Orden horizontal</b>  | <b>Orden vertical</b>   | <b>Orden horizontal</b> | <b>Orden vertical inverso</b> |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       |  | <table border="1" style="width: 100px; height: 100px;"> <tr><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">3</td><td style="text-align: center;">4</td></tr> </table> | 1   | 2                       | 3                             | 4 | <table border="1" style="width: 100px; height: 100px;"> <tr><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">3</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">2</td><td style="text-align: center;">4</td></tr> </table> | 1 | 3 | 2 | 4 | <table border="1" style="width: 100px; height: 100px;"> <tr><td style="text-align: center;">2</td><td style="text-align: center;">1</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">4</td><td style="text-align: center;">3</td></tr> </table> | 2 | 1 | 4 | 3 | <table border="1" style="width: 100px; height: 100px;"> <tr><td style="text-align: center;">3</td><td style="text-align: center;">1</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">4</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> </table> | 3 | 1 | 4 | 2 |
| 1                     | 2  |  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| 3                     | 4  |  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| 1                     | 3  |  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| 2                     | 4  |  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| 2                     | 1  |  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| 4                     | 3  |  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| 3                     | 1  |  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| 4                     | 2  |  |   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| Vista multipágina     | Determina la orientación de una hoja de varias páginas.  | Automático*  | Permite a la impresora elegir entre orientación vertical u horizontal.          |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       |  | Borde largo  | Define el borde largo del papel en la parte superior de la página (horizontal). |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       |  | Borde corto  | Define el borde corto del papel en la parte superior de la página (vertical).   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| Margen multipágina    | Imprime un borde alrededor de cada imagen de página cuando utilice Impresión multipágina.  | Ninguno*   | No imprime ningún borde alrededor de cada imagen de página.                     |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       |  | Sólido   | Imprime un borde de línea sólida alrededor de cada imagen de página.            |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| Grapar trabajo        | Define el grapado como valor predeterminado para todos los trabajos de impresión.<br><br><b>Nota:</b> sólo aparece cuando está instalado un clasificador opcional.<br><br><b>Nota:</b> seleccione la opción de grapado en el controlador de impresora si sólo desea grapar algunos trabajos. | Desactivado*   | No grapa los trabajos de impresión.   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       |  | Activado   | Grapa todos los trabajos enviados a la impresora.                               |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| Separación de páginas | Separa la salida de los trabajos de impresión o las copias de un trabajo de impresión, lo que facilita la separación de los documentos apilados en la bandeja de salida del clasificador.<br><br><b>Nota:</b> sólo aparece cuando está instalado un clasificador opcional.                   | Ninguno*   | Apila todas las hojas directamente una encima de otra.                          |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       |  | Entre copias   | Separa las copias de un trabajo de impresión.                                   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|                       |  | Entre trabajos   | Separa los trabajos de impresión.   |                         |                               |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |

## Uso de los menús de la impresora

### Menú Calidad

Utilice esta selección de menú para cambiar los valores que afectan a la calidad de impresión y ahorrar tóner.

| Selección de menú    | Finalidad   | Valores  |  |
|----------------------|---|--|--|
| Resolución impresión | Selecciona la resolución de la salida impresa.        | 600 ppp*<br>Calidad de imagen 1200<br>1200 ppp<br>Calidad de imagen 2400 |  |
| Intensidad del tóner | Aclara u oscurece documentos impresos y ahorra tóner. | 1–10   | <b>8*</b> es el valor predeterminado.<br>Seleccione un número más bajo para aclarar los documentos impresos o ahorrar tóner. |
| Brillo               | Ajusta el valor de gris de los objetos impresos.      | -6 – +6  | <b>0*</b> es el valor predeterminado.  |
| Contraste            | Ajusta el contraste de los objetos impresos.          | 0–5  | <b>0*</b> es el valor predeterminado.  |

### Menú Utilidades

Utilice esta selección de menú para cambiar los valores de la impresora, eliminar trabajos, configurar el hardware de la impresora y solucionar problemas de la impresora.

| Selección de menú       | Finalidad   | Valores  |   |
|-------------------------|---|--|---|
| Predeterm. fábrica      | Restaura los valores predeterminados de fábrica de la impresora.  | No restaurar*  | Se mantienen los valores definidos por el usuario.  |
|                         |   | Restaurar ahora                                      | Todos los elementos de menú vuelven a los valores predeterminados de fábrica excepto: <ul style="list-style-type: none"> <li>Idioma.</li> <li>Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red y menú USB.</li> <li>No afecta a los recursos en la memoria flash o en el disco duro.</li> </ul> <b>Nota:</b> todos los recursos cargados (las fuentes, las macros y los juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora desaparecen. |
| Eliminar trab retenidos | Elimina los trabajos confidenciales y retenidos del disco duro de la impresora.                                     | Confidencial<br>Retenidos<br>No restaurados<br>Todas | Al seleccionar un valor de menú sólo se ven afectados los trabajos residentes en la impresora. Los marcadores, los trabajos que haya en dispositivos USB de memoria flash y otros tipos de trabajos retenidos no se verán afectados.  |
| Formatear flash         | Formatea la memoria flash.<br><b>Advertencia:</b> no desconecte la impresora mientras se formatea la memoria flash. | Sí   | Elimina los datos almacenados en la memoria flash y la prepara para recibir nuevos recursos.  |
|                         |   | No   | Cancela la solicitud para formatear la memoria flash y deja los recursos actuales almacenados en la memoria flash.  |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú     | Finalidad  | Valores              |   |
|-----------------------|--|----------------------|---|
| Defragmentar flash    | Recupera la pérdida del área de almacenamiento de recursos eliminados de la memoria flash.<br><b>Advertencia:</b> no desconecte la impresora mientras se defragmenta la memoria flash. | Sí                   | Transfiere todos los recursos almacenados en la memoria flash a la memoria de la impresora y, a continuación, vuelve a formatear la opción de memoria flash. Una vez finalizada la operación de formateo, los recursos se vuelven a cargar en la memoria flash.   |
|                       |  | No                   | Cancela la solicitud para defragmentar la memoria flash.  |
| Formatear disco       | Formatea el disco duro de la impresora.<br><b>Advertencia:</b> no desconecte la impresora mientras se formatea el disco duro.  | Sí                   | Elimina los datos almacenados en el disco duro y prepara el dispositivo para recibir nuevos recursos.   |
|                       |  | No                   | Cancela la solicitud para formatear el disco duro y deja los recursos actuales almacenados en el disco.   |
| Estadísticas seg trab | Imprime una lista de las estadísticas de trabajo almacenadas en el disco duro o borra todas las estadísticas del disco.  | Imprimir             | Imprime todas las estadísticas disponibles para los trabajos de impresión más recientes.  |
|                       |  | Borrar               | Elimina las estadísticas de trabajos acumuladas del disco duro.   |
| Rastreo hexadecimal   | Ayuda a aislar el origen de un problema de trabajo de impresión.   | Activar              | Si Rastreo hex. está activo, todos los datos enviados a la impresora se imprimen en formato hexadecimal y de caracteres. No se ejecutan los códigos de control.<br><b>Nota:</b> para salir de Rastreo hexadecimal, apague o restablezca la impresora:<br>1 Pulse  .<br>2 Pulse  hasta que aparezca <br><b>Restablecer impresora</b> y, a continuación, pulse  . |
| Alineación impresión  | Permite acceder al menú Alineación impresión donde se puede imprimir una página de alineación o cambiar los valores de alineación cian, magenta o amarillo.                            | Imprimir pág alineac | Al pulsar <b>Seleccionar</b> se imprimirá la página de alineación.  |
|                       |  | Cian                 | X = -80 – 80  |
|                       |  | Magenta              | Y = -127 – 127  |
|                       |  | Amarillo             |   |
| Calculador cobertura  | Proporciona una estimación del porcentaje de cobertura de tóner negro en una página. La estimación se imprime en una página de separación.   | Desactivado*         | No se imprime el porcentaje de cobertura.   |
|                       |  | Activado             | Imprime el porcentaje estimado de cobertura del tóner en la página.   |

## Uso de los menús de la impresora

### Menú PDF

Utilice esta selección de menú para cambiar los valores de la impresora que afectan a los trabajos PDF.

| Selección de menú | Finalidad  | Valores                  |   |
|-------------------|--|--------------------------|---|
| Ajustar a ventana | Ajusta el contenido de la página al tamaño de material seleccionado. | Sí<br>No*                | <b>Sí:</b> ajusta la página para que se ajuste al material de impresión seleccionado.<br><b>No*:</b> no ajusta la página; el texto o los gráficos impresos se recortarán si son más grandes que el material impreso seleccionado. |
| Anotaciones       | Especifica si se van a imprimir anotaciones en el PDF.               | No imprimir*<br>Imprimir | <b>No imprimir*:</b> no imprime anotaciones en el PDF.<br><b>Imprimir:</b> imprime anotaciones en el PDF.   |

### Menú PostScript

Utilice esta selección de menú para modificar aquellos valores de la impresora que afectan a los trabajos que utilizan el lenguaje de la impresora PostScript.

| Selección de menú   | Finalidad  | Valores      |   |
|---------------------|--|--------------|---|
| Imprimir error PS   | Imprime una página que define el error de emulación PostScript cuando se produzca.   | Desactivado* | Desecha el trabajo de impresión sin imprimir un mensaje de error.   |
|                     |  | Activado     | Imprime un mensaje de error antes de desechar el trabajo.   |
| Prioridad de fuente | Establece el orden de búsqueda de fuentes.<br><b>Nota:</b> Prioridad de fuente sólo aparece cuando se instala un disco duro o memoria flash formateada, cuando no está defectuosa ni protegida contra Lectura/Escritura o Escritura y la opción Tamaño de la memoria intermedia de trabajos no se ha definido en 100%. | Residente*   | La impresora busca en la memoria de la impresora la fuente solicitada antes de buscar en la memoria flash o el disco duro.    |
|                     |  | Flash/Disco  | La impresora busca en el disco duro y en la memoria flash la fuente solicitada antes de buscar en la memoria de la impresora. |

## Uso de los menús de la impresora

---

### Menú Emulación PCL

Utilice esta selección de menú para modificar aquellos valores de la impresora que sólo afectan a los trabajos impresos utilizando el lenguaje de impresora de emulación PCL.

| Selección de menú | Finalidad   | Valores   |  |
|-------------------|---|---|--|
| Origen de fuente  | Determina el conjunto de fuentes que se muestran en el elemento de menú Nombre de fuente. | Residente*  | Muestra todas las fuentes residentes en la memoria RAM de la impresora predeterminadas de fábrica.   |
|                   |   | Disco   | Muestra todas las fuentes que se cargan en la memoria RAM de la impresora.   |
|                   |   | Flash   | Muestra todas las fuentes almacenadas en la memoria flash.   |
|                   |   | Carga   | Muestra todas las fuentes almacenadas en el disco duro de la impresora.  |
|                   |   | Todas   | Muestra todas las fuentes disponibles para la impresora desde todos los orígenes.  |
| Fuente            | Identifica una fuente específica del origen de fuente especificado.                       | R0 Courier*   | Se muestra el nombre y la identificación de la fuente para todas las fuentes del origen de fuente seleccionado. La abreviatura del origen de la fuente es R para residentes, F para flash, K para disco y D para descarga.   |
| Juego símbolos    | Determina el juego de símbolos de un nombre de fuente especificado.                       | 10U PC-8* (Estados Unidos)<br>(valores predeterminados de fábrica específicos del país/región)                | Un juego de símbolos es un conjunto de caracteres alfabéticos y numéricos, signos de puntuación y símbolos especiales utilizados al imprimir con una fuente seleccionada. Los juegos de símbolos admiten los diferentes requisitos de idiomas o aplicaciones concretas, como los símbolos matemáticos para texto científico. Sólo aparecen los juegos de símbolos admitidos para el nombre de fuente seleccionado. |
|                   |   | 12U PC-850* (diferente de Estados Unidos)<br>(valores predeterminados de fábrica específicos del país/región) |  |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú    | Finalidad   | Valores  |  |
|----------------------|---|--|--|
| Valores de emulación | Cambia el tamaño de los puntos para fuentes tipográficas escalables.  | Tamaño en puntos:<br>1–1008 (12*)  | Tamaño en puntos se refiere a la altura de los caracteres de la fuente. Un punto es igual a 1/72 pulgadas aproximadamente. Los tamaños que puede seleccionar oscilan entre 1 y 1008 en incrementos de 0,25 puntos.<br><b>Nota:</b> el valor Tamaño en puntos sólo aparece para las fuentes tipográficas.   |
|                      | Especifica el paso para fuentes de monoespaciado escalable.   | Paso:<br>0,08–100 (10*)  | El paso se refiere al número de caracteres de espacio fijo en una pulgada horizontal de fuente. Los pasos que puede seleccionar oscilan entre 0,08 y 100 caracteres por pulgada (cpp) en incrementos de 0,01 cpp. En el caso de fuentes de monoespaciado no escalable, el paso aparece en la pantalla, pero no se puede modificar.<br><b>Nota:</b> el paso sólo aparece para fuentes de monoespaciado o fijas. |
|                      | Determina la orientación del texto y gráficos en la página.   | Orientación:<br>Vertical*<br>Horizontal  | Vertical imprime el texto y los gráficos paralelos al borde corto del papel.<br>Horizontal imprime el texto y los gráficos paralelos al borde largo del papel.   |
|                      | Determina el número de líneas que se imprimen en cada página.   | Líneas por página:<br>1–255<br>60* (Estados Unidos)<br>64* (diferente de Estados Unidos) | La impresora define la cantidad de espacio entre cada línea (espaciado de línea vertical) según los elementos de menú Líneas por página, Tamaño del papel y Orientación. Seleccione los valores de Tamaño del papel y Orientación correctos antes de definir el número de líneas por página.   |
|                      | Define la anchura de la página lógica para el papel de tamaño A4.   | Ancho A4:<br>198 mm*<br>203 mm   | <b>Nota:</b> el valor 203 mm permite que la página lógica tenga la anchura suficiente para imprimir 80 caracteres de paso 10.  |
|                      | Especifica si la impresora introduce automáticamente un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea. | CR auto tras LF:<br>Desactivado*<br>Activado   | <b>Desactivado:</b> la impresora no introduce un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.<br><b>Activado:</b> la impresora introduce un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.   |
|                      | Especifica si la impresora introduce automáticamente un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro. | LF auto tras CR:<br>Desactivado*<br>Activado   | <b>Desactivado:</b> la impresora no introduce un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.<br><b>Activado:</b> la impresora introduce un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.   |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú | Finalidad  | Valores   |   |
|-------------------|--|---|---|
| Renumerar bandeja | <p>Configura la impresora para que funcione con controladores de impresora o aplicaciones que utilicen distintas asignaciones de orígenes para las bandejas de papel.</p> <p><b>Nota:</b> para obtener más información sobre la asignación de números de origen, consulte la <i>Technical Reference</i>.</p> | Asign alim multiuso:<br>Desactivado*<br>Ninguno<br>0–199        | <p><b>Desactivado:</b> la impresora utiliza las asignaciones de origen de papel predeterminadas de fábrica.</p> <p><b>Ninguno:</b> el origen del papel ignora el comando de selección de alimentación del papel.</p> <p><b>0–199:</b> seleccione un valor numérico para asignar un valor personalizado a un origen del papel.</p> |
|                   |  | Asignar bandeja [x]:<br>Desactivado*<br>Ninguno<br>0–199        | <p><b>Desactivado:</b> la impresora utiliza las asignaciones de origen de papel predeterminadas de fábrica.</p> <p><b>Ninguno:</b> el origen del papel ignora el comando de selección de alimentación del papel.</p> <p><b>0–199:</b> seleccione un valor numérico para asignar un valor personalizado a un origen del papel.</p> |
|                   |  | Asignar alimentador sobres:<br>Desactivado*<br>Ninguno<br>0–199 | <p><b>Desactivado:</b> la impresora utiliza las asignaciones de origen de papel predeterminadas de fábrica.</p> <p><b>Ninguno:</b> el origen del papel ignora el comando de selección de alimentación del papel.</p> <p><b>0–199:</b> seleccione un valor numérico para asignar un valor personalizado a un origen del papel.</p> |
|                   |  | Asignar papel manual:<br>Desactivado*<br>Ninguno<br>0–199       | <p><b>Desactivado:</b> la impresora utiliza las asignaciones de origen de papel predeterminadas de fábrica.</p> <p><b>Ninguno:</b> el origen del papel ignora el comando de selección de alimentación del papel.</p> <p><b>0–199:</b> seleccione un valor numérico para asignar un valor personalizado a un origen del papel.</p> |
|                   |  | Asignar sobre manual:<br>Desactivado*<br>Ninguno<br>0–199       | <p><b>Desactivado:</b> la impresora utiliza las asignaciones de origen de papel predeterminadas de fábrica.</p> <p><b>Ninguno:</b> el origen del papel ignora el comando de selección de alimentación del papel.</p> <p><b>0–199:</b> seleccione un valor numérico para asignar un valor personalizado a un origen del papel.</p> |
|                   |  | Ver valores predet.   | Muestra el valor predeterminado de fábrica asignado a cada origen de papel.   |
|                   |  | Restaurar valores pred.   | Seleccione <b>Sí</b> para devolver todas las asignaciones de bandeja a los valores predeterminados de fábrica.  |

## Uso de los menús de la impresora

### Menú HTML

Esta selección de menú se utiliza para cambiar los valores HTML de la impresora.

| Selección de menú | Finalidad   | Valores  |  |
|-------------------|---|--|--|
| Fuente            | Define la fuente predeterminada para los documentos HTML.<br><b>Nota:</b> se utilizará Times en los documentos HTML que no especifiquen una fuente. | Albertus MT<br>Antique Olive<br>Apple Chancery<br>Arial MT<br>Avant Garde<br>Bodoni<br>Bookman<br>Chicago<br>Clarendon<br>Cooper Black<br>Copperplate<br>Coronet<br>Courier<br>Eurostile<br>Garamond<br>Geneva<br>Gill Sans<br>Goudy<br>Helvetica<br>Hoefler Text<br>Intl CG Times<br>Intl Courier | Intl Univers<br>Joanna MT<br>Letter Gothic<br>Lubalin Graph<br>Marigold<br>MonaLisa Recut<br>Monaco<br>New CenturySbk<br>New York<br>Optima<br>Oxford<br>Palatino<br>StempelGaramnd<br>Taffy<br>Times<br>TimesNewRoman<br>Univers<br>Zapf Chancery |
| Tamaño de fuente  | Define el tamaño de fuente predeterminada para documentos HTML.   | 1 pt–255 pt (12 pt*)   | Los tamaños que puede seleccionar oscilan entre 1 y 255 puntos en incrementos de 1 punto.  |
| Graduar           | Gradúa la fuente predeterminada para documentos HTML.   | 1%–400% (100%*)  | Los tamaños que puede seleccionar oscilan entre 1 y 100% en incrementos de 1%.   |
| Orientación       | Define la orientación de página para documentos HTML.   | Vertical*<br>Horizontal  | <b>Vertical*:</b> imprime el texto y los gráficos paralelos al borde corto del papel.<br><b>Horizontal:</b> imprime el texto y los gráficos paralelos al borde largo del papel.  |
| Margen            | Define el margen de la página para documentos HTML.   | 8 mm–255 mm (19 mm*)   | Los márgenes que puede definir oscilan entre 8 y 255 mm en incrementos de 1 mm.  |
| Fondos            | Especifica si se imprimen fondos en documentos HTML.  | Imprimir*<br>No imprimir   | <b>Imprimir*:</b> imprime fondos HTML.<br><b>No imprimir:</b> no imprime fondos HTML.  |

## Uso de los menús de la impresora

### Menú Imagen

Esta selección de menú se utiliza para cambiar el tamaño o la orientación de una imagen impresa o para invertir una imagen impresa.

| Selección de menú | Finalidad  | Valores   |   |
|-------------------|--|---|---|
| Ajuste automático | Selecciona un tamaño de papel, una escala y una orientación óptimos. | Activado*<br>Desactivado  | <b>Nota:</b> si está definido en Activado, este valor anula el de escala y puede anular el de orientación de algunas imágenes.  |
| Invertir          | Invierte las imágenes monocromas de dos tonos.                       | Activado<br>Desactivado*  | <b>Nota:</b> no se aplica a GIF o JPEG.   |
| Proporción        | Ajusta la imagen para que quepa en el tamaño del material.           | Marcar superior izda<br>Más aproximada*<br>Marcar centro<br>Ajustar altura/ancho<br>Ajustar altura<br>Ajustar ancho | <b>Nota:</b> si el valor Ajuste automático está definido en Activado, Proporción se define de forma automática en Más aproximada.   |
| Orientación       | Define la orientación de la imagen.                                  | Vertical*<br>Horizontal<br>Vertical inversa<br>Horizontal inversa   | <b>Vertical*:</b> imprime el texto y los gráficos paralelos al borde corto del papel.<br><b>Horizontal:</b> imprime el texto y los gráficos paralelos al borde largo del papel. |

### Seguridad

Esta selección de menú se utiliza para definir los niveles de seguridad de los distintos trabajos de impresión que necesitan un PIN y para garantizar la seguridad de los discos duros instalados.

| Selección de menú     | Finalidad  | Valores  |   |
|-----------------------|--|--|---|
| PIN incorrecto máximo | Limite el número de veces que se puede introducir un PIN no válido.                                    | Desactivado*<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>7<br>8<br>9<br>10 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esta selección de menú sólo aparece si hay instalada una opción de disco duro.</li> <li>La impresora cuenta el número de veces de una serie que se introduce un PIN no válido para un nombre de usuario.</li> <li>Cuando se alcanza el límite, se eliminan los trabajos de ese nombre de usuario.</li> </ul> |
| Caducidad de trabajo  | Limite el período de tiempo que un trabajo confidencial permanece en la impresora antes de eliminarse. | Desactivado*<br>1 hora<br>4 horas<br>24 horas<br>1 semana  |   |

### Red/Puertos

#### TCP/IP

Esta selección de menú se utiliza para ver y cambiar los valores Protocolo de control de transmisiones/Protocolo de Internet.

**Nota:** este menú no aparece para los modelos que no sean de red.

| Selección de menú | Finalidad   | Valores                |                          |
|-------------------|---|------------------------|--------------------------|
| TCP/IP            | Define la opción de red como TCP/IP (Protocolo de control de transmisiones/Protocolo de Internet)<br><b>Nota:</b> este menú no aparece para los modelos que no sean de red. | Activar                | Activado*<br>Desactivado |
|                   |   | Ver host               | Sólo ver                 |
|                   |   | Dirección              | Dirección IP de 4 campos |
|                   |   | Máscara de red         |                          |
|                   |   | Gateway                |                          |
|                   |   | Activar DHCP           | Activado*<br>Desactivado |
|                   |   | Activar RARP           |                          |
|                   |   | Activar BOOTP          |                          |
|                   |   | AutoIP                 |                          |
|                   |   | Activar FTP/TFTP       |                          |
|                   |   | Servidor HTTP activo   | Dirección IP de 4 campos |
|                   |   | Dirección servid WINS  |                          |
|                   |   | Dirección servidor DNS |                          |

#### IPv6

Utilice este valor de menú para ver o cambiar los valores del Protocolo de Internet versión 6.

**Nota:** este menú no aparece para los modelos que no sean de red.

| Selección de menú | Finalidad  | Valores                      |           |
|-------------------|--|------------------------------|-----------|
| IPv6              | Define la red como IPv6 (Protocolo de Internet versión 6). | Activar IPv6                 | Sí*<br>No |
|                   |  | Ver host                     | Sólo ver  |
|                   |  | Ver dirección                |           |
|                   |  | Ver dirección de encaminador |           |
|                   |  | Activar DHCPv6               | Sí*<br>No |

## Uso de los menús de la impresora

### Red estándar y Red <x>

Utilice esta selección de menú para modificar aquellos valores que afectan a los trabajos enviados a la impresora mediante un puerto de red (Red estándar o Red opción <x>).

| Selección de menú  | Finalidad  | Valores   |   |
|--------------------|--|---|---|
| PCL SmartSwitch    | Configura la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto de red lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.   | Activado*   | La impresora examina los datos de la interfaz de red y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.   |
|                    |  | Desactivado   | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si PS SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú "Configuración" si PS SmartSwitch está desactivado.  |
| PS SmartSwitch     | Configura la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto de red lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.  | Activado*   | La impresora examina los datos de la conexión de interfaz de red y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.  |
|                    |  | Desactivado   | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo si PCL SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú "Configuración" si PCL SmartSwitch está desactivado.   |
| Modo NPA           | Especifica si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA).<br><b>Nota:</b> la modificación de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora. | Desactivado   | La impresora no realiza el procesamiento NPA.   |
|                    |  | Automático*   | La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos adecuadamente.  |
| Mem intermedia red | Configura el tamaño de la memoria intermedia de entrada de red.<br><b>Nota:</b> si cambia el elemento de menú Mem intermedia red, la impresora se restablece automáticamente.  | Automático*   | La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia de red (valor recomendado).   |
|                    |  | De 3 K hasta el tamaño máximo permitido (en incrementos de 1 K) | El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia de red. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si Guardar recursos se ha definido en Activado o Desactivado. Para maximizar el rango de tamaño de la memoria intermedia de red, desactive o reduzca el tamaño de las memorias intermedias USB, del puerto serie y del puerto paralelo. |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú    | Finalidad   | Valores      |   |
|----------------------|---|--------------|---|
| Mem. intermedia trab | Almacena temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir.<br><b>Nota:</b> la modificación de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora. | Desactivado* | No almacena los trabajos en la memoria intermedia del disco duro.   |
|                      |   | Activado     | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.   |
|                      |   | Automático   | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada.   |
| PS binario Mac       | Configura la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.   | Activado     | La impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh.<br><b>Nota:</b> este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows. |
|                      |   | Desactivado  | La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar.  |
|                      |   | Automático*  | La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.   |

### USB estándar y USB <x>

Utilice esta selección de menú para modificar aquellos valores de la impresora que afectan al puerto USB (bus serie universal) (USB <x>).

| Selección de menú | Finalidad  | Valores     |  |
|-------------------|--|-------------|--|
| PCL SmartSwitch   | Configura la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.        | Activado*   | La impresora examina los datos del puerto USB y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.   |
|                   |  | Desactivado | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si PS SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PS SmartSwitch está desactivado. |
| PS SmartSwitch    | Configura la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. | Activado*   | La impresora examina los datos de la interfaz USB y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.  |
|                   |  | Desactivado | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo si PCL SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PCL SmartSwitch está desactivado.      |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú    | Finalidad   | Valores                                 |   |
|----------------------|---|---|---|
| Modo NPA             | <p>Especifica si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA).</p> <p><b>Nota:</b> la modificación de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.</p> | Activado                                | La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos.  |
|                      |   | Desactivado                             | La impresora no realiza el procesamiento NPA.   |
|                      |   | Automático*                             | La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos adecuadamente.  |
| Mem intermedia USB   | <p>Configura el tamaño de la memoria intermedia de entrada de USB.</p> <p><b>Nota:</b> si cambia el elemento de menú Mem intermedia USB, la impresora se restablece automáticamente.</p>  | Desactivado                             | El almacenamiento del trabajo en memoria intermedia está desactivado. Cualquier trabajo que ya esté almacenado en el disco se imprime antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes.  |
|                      |   | Automático*                             | La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia USB (valor recomendado).  |
|                      |   | De 3 K hasta el tamaño máximo permitido | El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia de USB. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si Guardar recursos se ha definido en Activado o Desactivado. Para maximizar el rango de tamaño de la memoria intermedia USB, desactive o reduzca el tamaño de las memorias intermedias del puerto paralelo, del puerto serie y de red. |
| Mem. intermedia trab | <p>Almacena temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir.</p> <p><b>Nota:</b> la modificación del elemento de menú Mem intermedia trab restablece automáticamente la impresora.</p>  | Desactivado*                            | No almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.  |
|                      |   | Activado                                | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.   |
|                      |   | Automático                              | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada.   |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú                | Finalidad   | Valores                  |   |
|----------------------------------|---|--------------------------|---|
| PS binario Mac                   | Configura la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh. | Activado                 | La impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh.<br><b>Nota:</b> este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows. |
|                                  |   | Desactivado              | La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar.  |
|                                  |   | Automático*              | La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.   |
| Dirección ENA                    | Define la dirección ENA del puerto USB.   | Dirección IP de 4 campos | Se muestra sólo si ENA está conectado mediante el puerto USB.   |
| Máscara de red ENA               | Define la máscara de red ENA del puerto USB.  |                          |   |
| Gateway ENA                      | Define el gateway ENA del puerto USB.   |                          |   |
| Dispositivo USB de memoria flash | Activa o desactiva la interfaz directa de USB.  | Desactivado              |   |
|                                  |   | Automático*              |   |

### Paralelo y Paralelo <x>

Utilice esta selección de menú para modificar aquellos valores enviados a la impresora mediante un puerto paralelo (Paralelo estándar o Paralelo <x>).

| Selección de menú | Finalidad  | Valores     |  |
|-------------------|--|-------------|--|
| PCL SmartSwitch   | Configura la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto paralelo lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. | Activado*   | La impresora examina los datos de la interfaz de puerto paralelo y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.  |
|                   |  | Desactivado | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si PS SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PS SmartSwitch está desactivado. |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú    | Finalidad  | Valores                                    |   |
|----------------------|--|--|---|
| PS SmartSwitch       | Configura la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto paralelo lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.  | Activado*                                  | La impresora examina los datos de la interfaz de puerto paralelo y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.  |
|                      |  | Desactivado                                | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo si PCL SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PCL SmartSwitch está desactivado.   |
| Modo NPA             | Especifica si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA).<br><b>Nota:</b> la modificación de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora. | Activado                                   | La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos.  |
|                      |  | Desactivado                                | La impresora no realiza el procesamiento NPA.   |
|                      |  | Automático*                                | La impresora examina los datos y determina el formato. A continuación, los procesa adecuadamente.   |
| Mem intermedia paral | Configura el tamaño de la memoria intermedia de entrada del puerto paralelo.<br><b>Nota:</b> la modificación de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.   | Desactivado                                | Desactiva el almacenamiento del trabajo en memoria intermedia. Cualquier trabajo que ya esté almacenado en el disco se imprime antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes.   |
|                      |  | Automático*                                | La impresora calcula automáticamente el tamaño de la memoria intermedia de puerto paralelo (valor recomendado).   |
|                      |  | Desde 3 K hasta el tamaño máximo permitido | El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia de puerto paralelo. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si Guardar recursos se ha definido en Activado o Desactivado. Para maximizar el rango de tamaño de la memoria intermedia del puerto paralelo, desactive o reduzca el tamaño de las memorias intermedias USB y del puerto serie. |
| Mem. intermedia trab | Almacena temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir.<br><b>Nota:</b> la modificación de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.  | Desactivado*                               | No almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.  |
|                      |  | Activado                                   | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.   |
|                      |  | Automático                                 | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada.   |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú | Finalidad  | Valores      |   |
|-------------------|--|--------------|---|
| Estado avanzado   | Activa la comunicación bidireccional a través del puerto paralelo.   | Desactivado  | Desactiva la negociación de puerto paralelo.  |
|                   |  | Activado*    | Activa la comunicación bidireccional a través de la interfaz de puerto paralelo.  |
| Protocolo         | Especifica el protocolo de interfaz de puerto paralelo.  | Estándar     | Puede resolver algunos problemas de la interfaz de puerto paralelo.   |
|                   |  | Fastbytes*   | Proporciona compatibilidad con la mayoría de las implementaciones de interfaz de puerto paralelo existentes (valor recomendado).  |
| Aceptar inicial   | Determina si la impresora acepta las solicitudes de inicialización de hardware del ordenador. El ordenador solicita la inicialización activando la señal INIT en la interfaz de puerto paralelo. Muchos ordenadores personales activan la señal INIT cada vez que se apaga y se enciende el ordenador. | Desactivado* | La impresora no acepta las solicitudes de inicialización de hardware del ordenador.   |
|                   |  | Activado     | La impresora acepta las solicitudes de inicialización de hardware del ordenador.  |
| Modo paralelo 2   | Determina si se realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al principio o al final del cable.  | Activado*    | Realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al principio del cable.  |
|                   |  | Desactivado  | Realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al final del cable.  |
| PS binario Mac    | Configura la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.  | Activado     | La impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh.<br><b>Nota:</b> este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows. |
|                   |  | Desactivado  | La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar.  |
|                   |  | Automático*  | La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.   |

## Uso de los menús de la impresora

### Serie <x>

Utilice esta selección de menú para modificar aquellos valores de la impresora que afectan a los trabajos enviados a la impresora a través del puerto serie opcional.

| Selección de menú    | Finalidad  | Valores                                    |   |
|----------------------|--|--|---|
| PCL SmartSwitch      | Configura la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto serie lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.  | Activado*<br>Desactivado                   | <p><b>Activado*:</b> la impresora examina los datos de la interfaz USB y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.</p> <p><b>Desactivado:</b> la impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si PS SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PS SmartSwitch está desactivado.</p>     |
| PS SmartSwitch       | Configura la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto serie lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.   | Activado*<br>Desactivado                   | <p><b>Activado*:</b> la impresora examina los datos de la interfaz serie y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.</p> <p><b>Desactivado:</b> la impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo si PCL SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PCL SmartSwitch está desactivado.</p> |
| Modo NPA             | Especifica si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA).<br><b>Nota:</b> la modificación de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora. | Activado                                   | La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos.  |
|                      |  | Desactivado                                | La impresora no realiza el procesamiento NPA.   |
|                      |  | Automático*                                | La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos adecuadamente.  |
| Mem intermedia serie | Configura el tamaño de la memoria intermedia de entrada serie.<br><b>Nota:</b> la modificación del elemento de menú Mem intermedia serie restablece automáticamente la impresora.  | Desactivado                                | Desactiva el almacenamiento del trabajo en memoria intermedia. Cualquier trabajo que ya esté almacenado en el disco se imprime antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes.   |
|                      |  | Automático*                                | La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia serie (valor recomendado).  |
|                      |  | Desde 3 K hasta el tamaño máximo permitido | El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia serie. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si Guardar recursos se ha definido en Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la memoria intermedia de puerto serie, puede desactivar o reducir el tamaño de las memorias intermedias de puerto paralelo y de USB.   |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú    | Finalidad  | Valores        |   |
|----------------------|--|----------------|---|
| Mem. intermedia trab | Almacena temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir.<br><br><b>Nota:</b> la modificación del elemento de menú Mem intermedia trab restablece automáticamente la impresora.  | Desactivado*   | No almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.  |
|                      |  | Activado       | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.   |
|                      |  | Automático     | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada. |
| Protocolo serie      | Selecciona los valores de intercambio de hardware y software para la interfaz serie.   | DTR*           | Intercambio de hardware.  |
|                      |  | DTR/DSR        | Intercambio de hardware.  |
|                      |  | XON/XOFF       | Intercambio de software.  |
|                      |  | XON/XOFF/DTR   | Intercambio combinado de hardware y software.   |
|                      |  | XONXOFF/DTRDSR | Intercambio combinado de hardware y software.   |
| Robust XON           | Determina si la impresora comunica la disponibilidad al ordenador.<br><br>Este elemento de menú sólo se aplica al puerto serie si el protocolo serie está configurado en XON/XOFF.   | Desactivado*   | La impresora espera para recibir los datos del ordenador.   |
|                      |  | Activado       | La impresora envía un flujo continuo de XON al ordenador host para indicar que el puerto serie está listo para recibir más información.   |
| Baudios              | Especifica la velocidad a la que se pueden recibir los datos a través del puerto serie.<br><br><b>Nota:</b> las velocidades en baudios 138200, 172800, 230400 y 345600 se muestran en el menú Serie estándar. Estos valores no se muestran en los menús Serie opción 1, Serie opción 2 o Serie opción 3. | 1200           |   |
|                      |  | 2400           |   |
|                      |  | 4800           |   |
|                      |  | 9600*          |   |
|                      |  | 19200          |   |
|                      |  | 38400          |   |
|                      |  | 57600          |   |
|                      |  | 115200         |   |
|                      |  | 138200         |   |
|                      |  | 172800         |   |
|                      |  | 230400         |   |
| 345600               |  |                |   |
| Bits de datos        | Especifica el número de bits de datos enviados en cada secuencia de transmisión.   | 7              |   |
|                      |  | 8*             |   |
| Paridad              | Define la paridad para las secuencias de datos de entrada y salida serie.  | Par            |   |
|                      |  | Impar          |   |
|                      |  | Ninguno*       |   |
|                      |  | Ignorar        |   |

## Uso de los menús de la impresora

| Selección de menú | Finalidad  | Valores      |   |
|-------------------|--|--------------|---|
| Aceptar DSR       | Determina si la impresora acepta la señal DSR. DSR es una de las señales de intercambio para la mayoría de los cables de interfaz serie.<br><br>La interfaz serie utiliza DSR para diferenciar la información enviada por el ordenador de la información creada por el ruido eléctrico en el cable serie. Este ruido eléctrico puede provocar la impresión de caracteres inconexos. Seleccione <b>Activado</b> para que los caracteres inconexos no se impriman. | Desactivado* | Todos los datos recibidos por el puerto serie se consideran datos válidos.          |
|                   |  | Activado     | Sólo los datos recibidos mientras la señal DSR es alta se consideran datos válidos. |

### NetWare

Utilice esta selección de menú para ver o cambiar los valores NetWare de la impresora.

| Selección de menú   | Finalidad   | Valores  |  |
|---------------------|---|--|--|
| Ver nombre conexión | Muestra el nombre de conexión NetWare asignado.               | Al seleccionar <b>Ver nombre conexión</b> , se muestra el nombre NetWare en el panel del operador.           |  |
| Ver modo impresión  | Muestra el modo de impresión NetWare asignado.                | Al seleccionar <b>Ver modo impresión</b> , se muestra el modo de impresión NetWare en el panel del operador. |  |
| Ver número de red   | Muestra el número NetWare asignado.                           | Al seleccionar <b>Ver número de red</b> , se muestra el número de red NetWare en el panel del operador.      |  |
| Activar             | Activa o desactiva la característica NetWare.                 | Activado<br>Desactivado  | <b>Activado:</b> activa la característica NetWare.<br><b>Desactivado:</b> desactiva la característica NetWare. |
| Ethernet 802.2      | Define el valor Ethernet 802.2 como Activado o Desactivado.   | Activado*<br>Desactivado   |  |
| Ethernet 802.3      | Define el valor Ethernet 802.3 como Activado o Desactivado.   | Activado*<br>Desactivado   |  |
| Ethernet Tipo II    | Define el valor Ethernet Tipo II como Activado o Desactivado. | Activado*<br>Desactivado   |  |
| Ethernet SNAP       | Define el valor Ethernet SNAP como Activado o Desactivado.    | Activado*<br>Desactivado   |  |
| Packet Burst        | Define el valor Packet Burst como Activado o Desactivado.     | Activado<br>Desactivado*   |  |
| Modo NSQ/GSQ        | Define el valor Modo NSQ/GSQ como Activado o Desactivado.     | Activado<br>Desactivado*   |  |

# Uso de los menús de la impresora

## AppleTalk

Utilice esta selección de menú para ver o cambiar los valores AppleTalk de la impresora.

| Selección de menú | Finalidad                                       | Valores   |  |
|-------------------|---|---|--|
| Ver nombre        | Muestra el nombre AppleTalk asignado.           | Al seleccionar <b>Ver nombre</b> , se muestra el nombre AppleTalk en el panel del operador.   |  |
| Ver dirección     | Muestra la dirección AppleTalk asignada.        | Al seleccionar <b>Ver dirección</b> , se muestra la dirección AppleTalk en el panel del operador.   |  |
| Activar           | Activa o desactiva la característica AppleTalk. | Activado<br>Desactivado   | <b>Activado:</b> activa la característica AppleTalk.<br><b>Desactivado:</b> desactiva la característica AppleTalk. |
| Definir zona *    | Proporciona una lista de zonas de la red.       | El valor predeterminado será la zona predeterminada de la red. Si no hay ninguna zona predeterminada en la red, el valor predeterminado será *. |  |

## LexLink

Utilice esta selección de menú para ver el nombre LexLink o cambiar la activación LexLink.

| Selección de menú | Finalidad                                     | Valores   |  |
|-------------------|---|---|--|
| Ver apodo         | Muestra el apodo LexLink asignado.            | Al seleccionar Ver apodo, se muestra el apodo LexLink en el panel del operador. |  |
| Activar           | Activa o desactiva la característica LexLink. | Activado<br>Desactivado   | <b>Activado:</b> activa la característica LexLink.<br><b>Desactivado:</b> desactiva la característica LexLink. |

## Ayuda

Esta selección de menú se utiliza para imprimir algunas o todas las páginas residentes del menú Ayuda. Estas páginas contienen información sobre la conectividad de la impresora, la calidad de impresión, los consejos sobre el papel y los suministros.

**Nota:** si el panel del operador está definido en otro idioma que no sea inglés, francés, alemán o español, el documento se imprime en inglés.

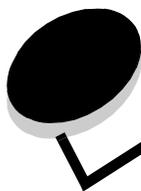
Las páginas del menú Ayuda pueden imprimirse en los siguientes idiomas desde el CD de publicaciones.

|          |           |                    |
|----------|-----------|--------------------|
| Inglés   | Noruego   | Polaco             |
| Francés  | Holandés  | Coreano            |
| Alemán   | Sueco     | Chino tradicional  |
| Italiano | Portugués | Chino simplificado |
| Español  | Finés     |                    |
| Danés    | Ruso      |                    |

## Uso de los menús de la impresora

---

| Selección de menú     | Finalidad                                 | Valores  |
|-----------------------|---|--|
| Imprimir todo         | Imprime todos los temas del menú "Ayuda". | Después de seleccionar este elemento, las páginas del menú "Ayuda" se imprimirán y la impresora volverá al estado <b>Lista</b> . |
| Calidad de impresión  | Imprime el tema Calidad de impresión.     | Después de seleccionar este elemento, el tema del menú "Ayuda" se imprimirá y la impresora volverá al estado <b>Lista</b> .      |
| Guía impresión        | Imprime el tema Guía impresión.           |  |
| Guía de papel         | Imprime el tema Guía de papel.            |  |
| Defectos de impresión | Imprime la hoja de defectos de impresión. |  |
| Mapa de menús         | Imprime el tema Mapa de menús.            |  |
| Guía de información   | Imprime el tema Guía de información.      |  |
| Guía de conexión      | Imprime el tema Guía de conexión.         |  |
| Guía desplazam        | Imprime el tema Guía desplazamiento.      |  |



## Explicación de los mensajes de la impresora

El panel del operador de la impresora muestra mensajes que describen el estado actual de ésta e indican posibles problemas que se deben resolver. En este tema aparece una lista de todos los mensajes de la impresora, se explica su significado y cómo borrarlos.

En la siguiente tabla se enumeran los mensajes en orden alfanumérico. También puede buscar el mensaje con el índice.

| Mensaje                               | Acción  |
|---------------------------------------|---|
| 1565 Error Emul al cargar opción Emul | La impresora elimina automáticamente el mensaje al cabo de 30 segundos y, a continuación, desactiva el emulador de descarga de la tarjeta del firmware.<br>Descargue la versión correcta del emulador de carga del sitio Web de Lexmark.. |
| 200.yy Atasco de papel                | 1 Despeje el trayecto del papel.<br>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.  |
| 201.yy Atasco de papel                | 1 Despeje el trayecto del papel.<br>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.  |
| 202.yy Atasco de papel                | 1 Despeje el trayecto del papel.<br>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.  |
| 210.yy Atasco grapa, comprobar área H | 1 Despeje el trayecto del papel.<br>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.  |
| 231.yy Atasco de papel                | 1 Despeje el trayecto del papel.<br>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.  |
| 232.yy Atasco de papel                | 1 Despeje el trayecto del papel.<br>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.  |
| 233.yy Atasco de papel                | 1 Despeje el trayecto del papel.<br>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.  |
| 234.yy Atasco de papel                | 1 Despeje el trayecto del papel.<br>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.  |
| 235.yy Atasco de papel                | 1 Despeje el trayecto del papel.<br>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.  |
| 236.yy Atasco de papel                | 1 Despeje el trayecto del papel.<br>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.  |

## Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje  | Acción   |
|--|--|
| 237.yy Atasco de papel                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Despeje el trayecto del papel.</li> <li>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.</li> </ol>                                     |
| 238.yy Atasco de papel                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Despeje el trayecto del papel.</li> <li>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.</li> </ol>                                     |
| 239.yy Atasco de papel                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Despeje el trayecto del papel.</li> <li>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.</li> </ol>                                     |
| 24x.yy Atasco de papel                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Despeje el trayecto del papel.</li> <li>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.</li> </ol>                                     |
| 250.yy Atasco de papel                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Despeje el trayecto del papel.</li> <li>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.</li> </ol>                                     |
| 260.yy Atasco de papel                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Despeje el trayecto del papel.</li> <li>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.</li> </ol>                                     |
| 27x.yy Atasco de papel                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Despeje el trayecto del papel.</li> <li>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.</li> </ol>                                     |
| 280.yy Atasco de papel                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Despeje el trayecto del papel.</li> <li>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.</li> </ol>                                     |
| 281.yy Atasco de papel                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Despeje el trayecto del papel.</li> <li>2 Después de despejar el trayecto del papel, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.</li> </ol>                                     |
| 282 Atasco grapa                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Retire el papel de la bandeja de salida.</li> <li>2 Elimine el atasco de la grapadora.</li> <li>3 Después de eliminarlo, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.</li> </ol> |
| 283 Atasco grapa                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Retire el papel de la bandeja de salida.</li> <li>2 Elimine el atasco de la grapadora.</li> <li>3 Después de eliminarlo, seleccione <input checked="" type="radio"/> para reanudar la impresión.</li> </ol> |
| 30 Relleno incorrecto; cambiar cartucho        | Instale un cartucho nuevo.   |
| 31 Sustituir cartucho de impresión defectuoso  | Extraiga el cartucho e instale uno nuevo.  |
| 32 Sustituir cartucho de impresión no admitido | Extraiga el cartucho de impresión e instale uno admitido.  |
| 32 Sustituir cartucho de tóner no admitido     | Extraiga el cartucho de tóner e instale uno admitido.  |

## Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje  | Acción  |
|--|---|
| 34 Papel corto   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión. La impresora no vuelve a imprimir automáticamente la página que ha provocado el mensaje.</li> <li>• Compruebe las guías de longitud y anchura de la bandeja para asegurarse de que el papel está correctamente ajustado en la bandeja.</li> <li>• Asegúrese de que el trabajo de impresión utiliza el tamaño de papel correcto.</li> <li>• Ajuste el valor de tamaño de papel al papel que utiliza.<br/>Si Tamaño alim multiuso se ha definido en Universal, asegúrese de que el papel es lo suficientemente largo para los datos formateados.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul> |
| 35 Memoria insuficiente para admitir característica Guardar recursos | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para desactivar Guardar recursos y continuar imprimiendo.</li> <li>• Para activar Guardar recursos después de que aparezca este mensaje: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Asegúrese de que las memorias intermedias de enlace tienen el valor Automático y, a continuación, salga de los menús para activar los cambios en ésta.</li> <li>– Cuando se muestre <b>Lista</b>, active Guardar recursos.</li> </ul> </li> <li>• Instale más memoria.</li> </ul>  |
| 37 Memoria insuficiente para clasificar trabajo                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para imprimir la parte del trabajo que ya está almacenada y empezar a clasificar el resto del trabajo.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul>  |
| 37 Memoria insuficiente para defragmentar memoria flash              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para detener la operación de defragmentación y continuar imprimiendo.</li> <li>• Elimine fuentes, macros y otros datos en la memoria de la impresora.</li> <li>• Instale más memoria de impresora.</li> </ul>  |
| 37 Memoria insuficiente, se han eliminado algunos trabajos retenidos | <p>La impresora ha eliminado algunos trabajos retenidos para procesar los trabajos actuales.</p> <p>Pulse  hasta que aparezca  Continuar y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje.</p>   |
| 37 Memoria insuficiente, se han perdido algunos trabajos retenidos   | <p>La impresora no puede restaurar todos o algunos de los trabajos retenidos o confidenciales del disco duro.</p> <p>Pulse  para borrar el mensaje</p>   |
| 38 Memoria llena   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> <li>• Instale más memoria de impresora.</li> </ul>  |
| 39 Página demasiado compleja para imprimirse                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> <li>• Instale más memoria de impresora.</li> </ul>  |
| 50 Error de fuente PPDS  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul>   |
| 51 Flash defectuosa detectada  | <p>Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.</p> <p>Debe instalar memoria flash distinta para poder cargar recursos en ella.</p>   |

## Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje   | Acción   |
|---|--|
| 52 No hay suficiente espacio en memoria flash para recursos | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión. Se borran las macros y fuentes cargadas que no se hayan almacenado previamente en la memoria flash.</li> <li>• Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en la memoria flash.</li> <li>• Instale una tarjeta de memoria flash de más capacidad.</li> </ul>   |
| 53 Flash sin formato detectada                              | <p>Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión. Debe formatear la memoria flash antes de almacenar recursos en ella. Si el mensaje de error permanece, es posible que la memoria flash sea defectuosa y deba sustituirla.</p>  |
| 54 Error de software en red estándar                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente.</li> <li>• Programe nuevo firmware para la interfaz de red.</li> <li>• Restaure la impresora.</li> </ul>  |
| 54 Error serie opción <x>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el enlace serie está configurado correctamente y de que utiliza el cable adecuado.</li> <li>• Compruebe que los parámetros de interfaz de puerto serie (protocolo, baudios, paridad y bits de datos) están bien definidos en la impresora y en el ordenador.</li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente.</li> <li>• Para restablecer la impresora, apáguela y vuelva encenderla.</li> </ul> |
| 54 Error software en red <x>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente.</li> <li>• Programe nuevo firmware para la interfaz de red.</li> <li>• Restaure la impresora.</li> </ul>  |
| 55 Opción no admitida en la ranura <x>                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Apague la impresora.</li> <li>2 Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared.</li> <li>3 Extraiga la opción no admitida.</li> <li>4 Conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra.</li> <li>5 Encienda la impresora.</li> </ol>  |
| 56 Puerto paralelo <x> desactivado                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje</li> </ul> <p>La impresora desecha cualquier información recibida a través del puerto paralelo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el elemento de menú Mem intermedia paral no está definido en <b>Desactivado</b>.</li> </ul>  |
| 56 Puerto paralelo estándar desactivado                     |  |
| 56 Puerto serie <x> desactivado                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje</li> </ul> <p>La impresora descarta los datos recibidos a través del puerto serie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el elemento de menú Mem intermedia serie no está definido en <b>Desactivado</b>.</li> </ul>   |
| 56 Puerto USB <x> desactivado                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje</li> </ul> <p>La impresora desecha cualquier información recibida a través del puerto USB.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el elemento de menú Mem intermedia USB no está desactivado.</li> </ul>  |

## Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje                                 | Acción  |
|---|---|
| 56 Puerto USB estándar desactivado      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje</li> </ul> <p>La impresora desecha cualquier información recibida a través del puerto USB.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el elemento de menú Mem intermedia USB no está desactivado.</li> </ul>   |
| 58 Demasiadas bjas                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Apague y desenchufe la impresora.</li> <li>2 Extraiga los alimentadores adicionales.</li> <li>3 Enchufe la impresora y enciéndala.</li> </ol>  |
| 58 Demasiadas bjas salida instaladas    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Apague y desenchufe la impresora.</li> <li>2 Extraiga las bandejas adicionales.</li> <li>3 Enchufe la impresora y enciéndala.</li> </ol>   |
| 58 Demasiadas opciones flash instaladas | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Apague y desenchufe la impresora.</li> <li>2 Elimine la memoria flash que sobre.</li> <li>3 Enchufe la impresora y enciéndala.</li> </ol>  |
| 58 Demasiados discos instalados         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Apague y desenchufe la impresora.</li> <li>2 Quite los discos duros que sobren.</li> <li>3 Enchufe la impresora y enciéndala.</li> </ol>   |
| 59 Alimentador de sobres incompatible   | <p>Extraiga el alimentador de sobres.</p> <p>Pulse  para borrar el mensaje y continuar la impresión sin utilizar el alimentador de sobres.</p>   |
| 59 Bandeja <x> incompatible             | <p>Extraiga la bandeja especificada.</p> <p>Pulse  para borrar el mensaje y continuar imprimiendo sin utilizar la bandeja especificada.</p>   |
| 59 Bandeja de salida <x> incompatible   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire la bandeja de salida.</li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje e imprimir sin utilizar la bandeja de salida especificada.</li> </ul>   |
| 59 Dúplex incompatible                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Extraiga la unidad dúplex.</li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar la impresión sin utilizar la unidad dúplex.</li> </ul>  |
| 61 Retire disco defectuoso              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.</li> <li>• Instale otro disco duro antes de realizar operaciones que lo necesiten.</li> </ul>   |
| 62 Disco lleno                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y seguir procesando.</li> </ul> <p>Se elimina la información no almacenada previamente en el disco duro.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en el disco duro.</li> <li>• Instale un disco duro de más capacidad.</li> </ul> |
| 63 Disco sin formato                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.</li> <li>• Formatee el disco.</li> </ul> <p>Si el mensaje de error permanece, es posible que el disco duro sea defectuoso y deba sustituirlo.</p>   |
| 64 Formato disco no admitido            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.</li> <li>• Formatee el disco.</li> </ul> <p>Si el mensaje de error permanece, es posible que el disco duro sea defectuoso y deba sustituirlo.</p>   |
| 80 Mantenimiento programado recomendado | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.</li> <li>• Sustituya los elementos de mantenimiento y, si es necesario, restablezca el contador de mantenimiento de la impresora.</li> </ul>  |

## Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje  | Acción  |
|--|---|
| 88 Tóner bajo                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituya el cartucho de tóner.</li> <li>Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.</li> </ul>   |
| 900-999 Servicio <mensaje>                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>Apague la impresora.</li> <li>Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared.</li> <li>Revise todas las conexiones de los cables.</li> <li>Conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra.</li> <li>Vuelva a encender la impresora.</li> </ol> <p>Si vuelve a aparecer el mensaje de servicio, llame al servicio técnico e indique el número del mensaje y la descripción del problema.</p>  |
| Activando cambios de menús                         | Espere a que desaparezca el mensaje.  |
| Activando menús                                    | Espere a que desaparezca el mensaje.  |
| Administración remota activa NO APAGAR             | <p>Se están configurando los valores de la impresora y la impresora se ha puesto fuera de línea para asegurar que no imprima ni procese trabajos en este momento.</p> <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p>   |
| Ahorro energía                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Envíe un trabajo a imprimir.</li> <li>Pulse  para calentar la impresora a la temperatura de funcionamiento normal y mostrar el mensaje <b>Lista</b>.</li> </ul>   |
| Bandeja <x> vacía                                  | Cargue papel en la bandeja para borrar el mensaje.  |
| Bandeja estándar llena                             | Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida para borrar el mensaje.   |
| Borr. estadístc. seg. del trabajo                  | Espere a que desaparezca el mensaje.  |
| Calibrando   | Espere a que desaparezca el mensaje.  |
| Cambiar <fte> <cadena personalizada>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse  si ha cambiado el tipo de material.</li> <li>Seleccione <b>Usar actual</b> para imprimir en el material cargado en la impresora.</li> <li>Cancele el trabajo actual.</li> </ul>  |
| Cambiar <fte> <nombre tipo person.>                |   |
| Cambiar <fte> <tamaño>                             |   |
| Cambiar <fte> <tipo> <tamaño>                      |   |
| Cancelación no disponible                          | Espere a que desaparezca el mensaje.  |
| Cancelando   | Espere a que desaparezca el mensaje.  |
| Cargar <fte> <tamaño>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cargue la fuente de entrada con el material de impresión que tenga el tipo y el tamaño correctos.</li> <li>Cancele el trabajo actual.</li> </ul>   |
| Cargar <fte> <tipo> <tamaño>                       |   |
| Cargar <fte> con <cadena personalizada>            |   |
| Cargar <fte> con <nombre tipo person.>             |   |
| Cargar alimen manual con <cadena personalizada>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cargue el papel especificado en la bandeja de alimentación manual o en el alimentador multiuso.</li> <li>Pulse  para ignorar la solicitud de alimentación manual e imprimir en el papel ya instalado en una de las fuentes de entrada.</li> </ul> <p>Si la impresora encuentra una bandeja con el papel del tamaño y tipo adecuados, utilizará esa bandeja para cargar papel. En caso contrario, imprimirá en el papel instalado en el origen de entrada predeterminado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cancele el trabajo actual.</li> </ul> |
| Cargar alimen manual con <tamaño>                  |   |
| Cargar alimen manual con <tamaño> <tipo>           |   |
| Cargar alimentador manual con <tipo personalizado> |   |

## Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje                                   | Acción  |
|---|---|
| Cargar grapas                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale un nuevo cartucho de grapas en la grapadora.</li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje e imprimir sin grapar.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul>   |
| Cerrar cubierta superior del clasificador | Cierre la cubierta superior del clasificador para borrar el mensaje.  |
| Cerrar puerta lateral del clasificador    | Cierre la puerta lateral del clasificador para borrar el mensaje.   |
| Cierre puerta o inserte cartucho          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cierre la puerta frontal superior.</li> <li>• Instale el cartucho de tóner.</li> </ul>   |
| Codificando disco yyy% ;¡NO APAGAR!!      | <p><b>Advertencia:</b> no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p> <p>La impresora está codificando el disco duro. Aparece el porcentaje terminado.</p> <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p>  |
| Código de motor no válido                 | <p>Descargue el código de motor válido en la impresora.</p> <p><b>Nota:</b> puede descargar el código de motor mientras aparece este mensaje.</p>   |
| Código de red incorrecto                  | <p>Descargue el código válido en el servidor de impresión interno.</p> <p><b>Nota:</b> puede descargar el código de red mientras aparece este mensaje.</p>  |
| Comprobar conexión dúplex                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si aún se produce el error, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared y, a continuación, extraiga la unidad dúplex. Vuelva a instalar la unidad dúplex, conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra y reinicie la impresora.</li> <li>• Si aún se produce el error, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared y, a continuación, extraiga el dispositivo especificado y solicite asistencia técnica.</li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje e imprimir sin utilizar el dispositivo.</li> </ul>    |
| Compruebe conexión bandeja <x>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si aún se produce el error, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared y, a continuación, extraiga la bandeja especificada. Vuelva a instalar la bandeja, conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra y reinicie la impresora.</li> <li>• Si aún se produce el error, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared y, a continuación, extraiga el dispositivo especificado y solicite asistencia técnica.</li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje e imprimir sin utilizar el dispositivo.</li> </ul> |
| Copias                                    | Introduzca el número de copias que desee.   |
| Defragmentando flash ;¡NO APAGAR!!        | <p><b>Advertencia:</b> no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p> <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p>   |
| Desactivando DLE                          | Espere a que desaparezca el mensaje.  |
| Desactivando menús                        | <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p> <p><b>Nota:</b> mientras la impresora tenga desactivados los menús, no se pueden cambiar los valores de la impresora desde el panel del operador.</p>   |
| Desbord bandeja                           | Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida para borrar el mensaje.   |

## Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje   | Acción   |
|---|--|
| Desechando memoria interm   | Espere a que desaparezca el mensaje.   |
| Disco dañado  | La impresora ha intentado realizar un proceso de recuperación de disco y no ha podido repararlo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para reformatear el disco y eliminar todos los archivos almacenados actualmente en él.</li> <li>• Seleccione <b>No reformatear</b> para borrar el mensaje sin reformatear el disco.</li> </ul> |
| Elim todos los trabajos confidenciales                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para eliminar todos los trabajos retenidos.</li> <li>• Pulse <b>Parar</b> para cancelar la operación.</li> </ul>  |
| Eliminando  | Espere a que desaparezca el mensaje.   |
| Eliminar  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para eliminar el trabajo especificado.</li> <li>• Pulse <b>Parar</b> para cancelar la operación.</li> </ul>   |
| Eliminar todos  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  eliminar todos los trabajos confidenciales.</li> <li>• Pulse <b>Parar</b> para cancelar la operación.</li> </ul>  |
| En espera   | La impresora ha recibido una página de datos para imprimir, pero está esperando un comando de fin de trabajo, de avance de hoja o datos adicionales. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para imprimir el contenido de la memoria intermedia.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul>                                      |
| Enviando selección  | Espere a que desaparezca el mensaje.   |
| Error al imprimir desde unidad USB                                    | Espere a que desaparezca el mensaje.   |
| Error al leer unidad USB  | Espere a que desaparezca el mensaje.   |
| Error interno del sistema; Volver a cargar marcadores                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a cargar los marcadores.</li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.</li> </ul>  |
| Error interno del sistema; Volver al cargar certificados de seguridad | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a cargar los certificados de seguridad.</li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.</li> </ul>   |
| Falta bandeja <x>   | Introduzca la bandeja en la impresora.   |
| Formateando disco yyy% ;NO APAGAR!                                    | <p><b>Advertencia:</b> no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p> <p>La impresora está formateando el disco duro. Aparece el porcentaje terminado.</p> <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p>   |
| Formateando flash ;NO APAGAR!   | <p><b>Advertencia:</b> no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p> <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p>  |
| Impresora ocupada<br>Continuar<br>Salir                               | <p>Pulse  para leer la información de la unidad USB.</p> <p>Seleccione <b>salir</b> para cancelar el proceso de recuperación de información.</p>  |
| Impresión desde unidad USB NO EXTRAER                                 | <p><b>Advertencia:</b> no apague la impresora ni extraiga la unidad USB mientras aparece este mensaje.</p> <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p>   |
| Impresora bloqueada, PIN para desbloquear                             | El panel del operador se ha bloqueado.<br>Introduzca el PIN correcto.  |
| Imprimiendo   | Espere a que desaparezca el mensaje.   |
| Imprimir página de alineación   | Espere a que desaparezca el mensaje.   |

## Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje                       | Acción   |
|-------------------------------|--|
| Insertar cartucho grapas      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale un cartucho de grapas para borrar el mensaje.</li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje e imprimir sin utilizar la característica de grapado.</li> </ul>  |
| Instale alimentador de sobres | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague la impresora, instale el alimentador de sobres y reinicie la impresora.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul>   |
| Instale bandeja <x>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared, instale la bandeja especificada, conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra y, a continuación, reinicie la impresora.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul>   |
| Instale dúplex                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared, instale la unidad dúplex, conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra y, a continuación, reinicie la impresora.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul>  |
| Instale salida <x>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared, instale la bandeja de salida especificada, conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra y, a continuación, reinicie la impresora.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul>   |
| Intr PIN para bloquear        | Introduzca el número de PIN correcto para bloquear el panel del operador y evitar cambios en los menús.  |
| Introduzca la bandeja <x>     | Introduzca la bandeja especificada en la impresora.  |
| Introduzca PIN                | Introduzca el PIN que identificó en el controlador cuando envió el trabajo confidencial a imprimir.  |
| Leyendo unidad USB NO EXTRAER | Espere a que desaparezca el mensaje.   |
| Lista                         | Envíe un trabajo a imprimir.   |
| Los menús están desactivados  | <p>Los menús de impresora están desactivados. No puede cambiar los valores de la impresora desde el panel del operador.</p> <p><b>Nota:</b> todavía puede cancelar un trabajo, imprimir un trabajo confidencial o imprimir un trabajo retenido.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Póngase en contacto con el personal de soporte del sistema.</li> </ul>        |
| Mantenimiento                 | Sustituya los elementos de mantenimiento y, si es necesario, restablezca el contador de mantenimiento de la impresora.   |
| Nivel bandeja <x> bajo        | Cargue papel en la bandeja para que se borre el mensaje.   |
| No hay grapas                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale un cartucho de grapas nuevo.</li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar la impresión sin grapar.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul>  |
| No hay trab                   | <p><b>Nota:</b> el número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos que ha introducido no está asociado a ningún trabajo de impresión confidencial.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione <b>Inténtelo de nuevo</b> para introducir otro PIN.</li> <li>• Seleccione <b>Cancelar</b> para salir de la pantalla <b>Introduzca PIN</b>.</li> </ul> |
| No hay trab retenidos         | Espere a que desaparezca el mensaje.   |
| No hay trabajos que cancelar  | Espere a que desaparezca el mensaje.   |
| Ocupada                       | Espere a que desaparezca el mensaje o cancele el trabajo de impresión.   |

## Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje                                | Acción   |
|--|--|
| Paralelo                               | Una interfaz de puerto paralelo es el enlace de comunicación activo.   |
| Paralelo <x>                           |  |
| Perdidos algunos trabajos              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión. La impresora libera memoria eliminando el trabajo retenido más antiguo y continúa eliminando trabajos retenidos hasta que hay suficiente memoria en la impresora para procesar el trabajo.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul>  |
| PIN no válido                          | Introduzca el PIN correcto.  |
| Pocas grapas                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale un cartucho de grapas nuevo.</li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje y continuar la impresión sin grapar.</li> <li>• Cancele el trabajo actual.</li> </ul>  |
| Programando código del sistema         | <p><b>Advertencia:</b> no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p> <p>Espere a que desaparezca el mensaje y a que se restablezca la impresora.</p>  |
| Programando disco                      | <p><b>Advertencia:</b> no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p> <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p>  |
| Programando memoria flash              | <p><b>Advertencia:</b> no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p> <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p>  |
| Puerto desactivado Eliminar unidad USB | Espere a que desaparezca el mensaje.   |
| Rastreo hexadecimal                    | La impresora está en modo Rastreo hex.   |
| Recuperar disco x/5 yyy%               | <p><b>Advertencia:</b> no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p> <p>La impresora está intentando recuperar el disco duro. La recuperación del disco se realiza en cinco fases; la pantalla del panel del operador muestra el porcentaje terminado de la fase actual.</p> <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p>  |
| Red                                    | Una interfaz de red es el enlace de comunicación activo.   |
| Red <x>                                |  |
| Red <x>, <y>                           |  |
| Reinstalar alimentador de sobres       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague la impresora y vuelva a encenderla. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Si aún se produce el error, apague la impresora, extraiga el alimentador de sobres y, a continuación, reinstálelo.</li> <li>– Si aún se produce el error, apague la impresora, extraiga el alimentador de sobres y solicite asistencia técnica.</li> </ul> </li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje e imprima sin utilizar el alimentador de sobres.</li> </ul> |

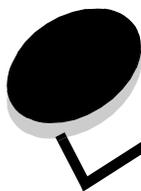
## Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje   | Acción  |
|---|---|
| Reinstalar bandejas <x> - <y>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague la impresora y vuelva a encenderla.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Si aún se produce el error, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared y, a continuación, extraiga las bandejas especificadas. Reinstale las bandejas de salida en la impresora y reinicie la impresora.</li> <li>– Si aún se produce el error, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared, extraiga la bandeja de salida especificada y solicite asistencia técnica.</li> </ul> </li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje e imprimir sin utilizar las bandejas especificadas.</li> </ul>   |
| Reinstalar salida <x>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague la impresora y vuelva a encenderla.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Si aún se produce el error, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared y, a continuación, extraiga la bandeja especificada. Reinstale la bandeja de salida en la impresora, vuelva a conectar el cable de alimentación en un enchufe con toma de tierra y reinicie la impresora.</li> <li>– Si aún se produce el error, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared, extraiga el dispositivo especificado y solicite asistencia técnica.</li> </ul> </li> <li>• Pulse  para borrar el mensaje e imprimir sin utilizar la bandeja de salida.</li> </ul> |
| Restableciendo bandeja de salida activa             | Espere a que desaparezca el mensaje.  |
| Restableciendo la impresora                         | Espere a que desaparezca el mensaje.  |
| Restaurando trabajo(s) retenido(s) x/y              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Espere a que desaparezca el mensaje.</li> <li>• Seleccione <b>salir de restauración</b> para eliminar los trabajos de imprimir y retener no restaurados.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> x representa el número del trabajo que se va a restaurar. y representa el total de trabajos que se van a restaurar.</p>  |
| Restaurando valores predeterminados fábrica         | <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p> <p><b>Nota:</b> cuando se restauran los valores predeterminados de fábrica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se eliminan todos los recursos cargados (fuentes, macros, juegos de símbolos) en la memoria de la impresora.</li> <li>• Todos los valores de menús se restauran a los valores predeterminados de fábrica <i>excepto</i>:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– El valor Idioma del menú “Configuración”.</li> <li>– Todos los valores del menú “Paralelo”, menú “Serie”, menú “Red”, menú “Infrarrojo”, menú “LocalTalk”, menú “USB” y menú “Fax”.</li> </ul> </li> </ul>   |
| Restaurar trabajos retenidos                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para restaurar todos los trabajos de imprimir y retener en el disco duro.</li> <li>• Seleccione <b>No restaurar</b> para eliminar los trabajos de imprimir y retener.</li> </ul>   |
| Retirar papel de <nombre de las bandejas enlazadas> | <p>La impresora detecta automáticamente la extracción del papel y reanuda la impresión.</p> <p>Si al extraer el material no se borra el mensaje, pulse .</p>   |
| Retirar papel de bandeja de salida estándar         | Retire el papel de la bandeja de salida estándar.   |
| Retirar papel de salida <x>                         | Extraiga la pila de papel de las bandejas de salida especificadas.  |
| Retirar papel de todas las bandejas                 | Retire el papel de todas las bandejas de salida.  |
| Serie <x>   | Una interfaz serie es el enlace de comunicación activo.   |

## Explicación de los mensajes de la impresora

---

| Mensaje                      | Acción  |
|------------------------------|---|
| Sobre solicitado no admitido | Este mensaje aparece cuando el clasificador está instalado y hay cargado un tamaño de sobre que no sea B5 ni C5. Consulte la <i>Guía del usuario</i> del clasificador para obtener instrucciones sobre cómo imprimir en otros tamaños de sobre. |
| Tip. arch no reconocidos     | Espere a que desaparezca el mensaje.<br><b>Nota:</b> sólo se admiten los archivos de formato PDF.   |
| Tóner bajo                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sustituya el cartucho de tóner.</li><li>• Pulse <b>Seleccionar</b> para borrar el mensaje y continuar con la impresión.</li></ul>   |
| Unidad USB desinstalada      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Espere a que desaparezca el mensaje.</li><li>• Inserte la unidad USB.</li></ul>   |
| USB                          | La impresora está procesando datos a través del puerto USB especificado.  |
| USB <x>                      |   |
| Ver suministros              | Muestra el nivel actual de todos los suministros de la impresora.   |



# Índice

---

## Números

1565 Error Emul al cargar opción Emul 45  
200.yy Atasco de papel 45  
201.yy Atasco de papel 45  
202.yy Atasco de papel 45  
210.yy Atasco grapa, comprobar área H 45  
231.yy Atasco de papel 45  
232.yy Atasco de papel 45  
233.yy Atasco de papel 45  
234.yy Atasco de papel 45  
235.yy Atasco de papel 45  
236.yy Atasco de papel 45  
237.yy Atasco de papel 46  
238.yy Atasco de papel 46  
239.yy Atasco de papel 46  
24x.yy Atasco de papel 46  
250.yy Atasco de papel 46  
260.yy Atasco de papel 46  
27x.yy Atasco de papel 46  
280.yy Atasco de papel 46  
281.yy Atasco de papel 46  
282 Atasco grapa 46  
283 Atasco grapa 46  
30 Relleno incorrecto, cambiar cartucho 46  
31 Cartucho de impresión defectuoso 46  
32 Cartucho no admitido 46  
32 Sustituir cartucho de tóner no admitido 46  
34 Papel corto 47  
37 Memoria insuficiente para clasificar trabajo 47  
37 Memoria insuficiente para defragmentar memoria flash 47  
37 Memoria insuficiente, se han eliminado algunos trabajos retenidos 47  
37 Memoria insuficiente, se han perdido algunos trabajos retenidos 47  
38 Memoria llena 47  
39 Página demasiado compleja para imprimirse 47  
51 Flash defectuosa detectada 47  
52 No hay suficiente espacio en memoria flash para recursos 48  
53 Flash sin formato detectada 48  
54 Error de software en red 48  
54 Error de software en red estándar 48  
54 Error serie opción 48  
55 Opción no admitida en la ranura 48  
56 Puerto paralelo desactivado 48  
56 Puerto paralelo estándar desactivado 48  
56 Puerto serie desactivado 48

56 Puerto USB desact. 48  
56 Puerto USB estándar desact. 49  
58 Demasiadas bandejas salida instaladas 49  
58 Demasiadas bjas 49  
58 Demasiadas opciones flash instaladas 49  
58 Demasiados discos instalados 49  
59 Alimentador de sobres incompatible 49  
59 Bdja. salida incompatible 49  
59 Dúplex incompatible 49  
61 Retire disco defectuoso 49  
62 Disco lleno 49  
63 Disco sin formato 49  
64 Formato disco no admitido 49  
80 Mantenimiento programado 49  
88 Tóner bajo 50  
900-999 Servicio 50

## A

Aceptar DSR 42  
Aceptar inicial, paralelo 39  
activación de dúplex 22  
Activando cambios de menús 50  
Activando menús 50  
Activar, AppleTalk 43  
Activar, LexLink 43  
Activar, Netware 42  
Administración remota activa 50  
Ahorro de energía 18, 50  
ahorro de energía 18  
Ajustar a ventana 27  
Ajuste automático 32  
Alarmas 18  
Altura vertical 12  
Anchura vertical 12  
Anotaciones 27  
AppleTalk 43  
Área de impresión 21  
Asignar tipo/sal 14  
Atrás, botón 5  
ayuda  
Calidad de impresión 44  
Defectos de impresión 44  
Guía de conexión 44  
Guía de desplazamiento 44  
Guía de información 44  
Guía de papel 44  
Imprimir todo 44  
Mapa de menús 44

ayuda sobre Calidad de impresión 44  
ayuda, Guía de impresión 44

## B

Bandeja <x> vacía 50  
Bandeja de salida 13  
Bandeja estándar llena 50  
bandejas  
    asignación 14  
    configuración 13  
    salida 13  
Baudios 41  
Bits de datos 41  
Borr. estadístc. seg. del trabajo 50  
botón  
    Atrás 5  
    Menú 5  
botón, Navegación 6  
botones de navegación 6  
Brillo 25

## C

Caducidad de trabajo 32  
Calculador cobertura 26  
Calibrando 50  
Cambiar <fte> <cadena personalizada> 50  
Cambiar <fte> <nombre tipo person.> 50  
Cambiar <fte> <tamaño> 50  
Cambiar <fte> <tipo> <tamaño> 50  
Cancelación no disponible 50  
Cancelando trabajo 50  
Carga de papel 11  
carga de papel 11  
Cargar <fte> <tamaño> 50  
Cargar <fte> <tipo> <tamaño> 50  
Cargar <fte> con <cadena personalizada> 50  
Cargar <fte> con <nombre tipo personalizado> 50  
Cargar grapas 51  
Cargar manual <cadena personalizada> 50  
Cargar manual <tamaño> 50  
Cargar manual <tamaño> <tipo> 50  
Cargar manual <tipo personalizado> 50  
Cerrar cubierta superior del clasificador 51  
Cerrar puerta lateral del clasificador 51  
Cierre puerta o inserte cartucho. 51  
Clasificación, activación 23  
Codificando disco yyy% 51  
Código de red <x> incorrecto 51  
Código motor no válido 51  
Comprobar conexión dúplex 51  
Compruebe conexión bandeja 51  
configuración de Netware 15  
Configurar bandejas 13  
Configurar multiuso 9  
Contraste 25  
Copias 51  
Copias, especificación del número 22

## D

Defectos de impresión, ayuda 44  
Definir zona, AppleTalk 43  
defragmentación de flash 26  
Defragmentando flash 51  
Defragmentar flash 26  
Desactivando DLE 51  
Desactivando menús 51  
Desbord bandeja 51  
Desechando mem interm 52  
Destino de carga 21  
diagrama de menús 4  
diagrama, menús 4  
Dirección alimentación 12  
Dirección ENA, USB 37  
Disco dañado 52

## E

Elim todos los trabajos confidenciales 52  
Eliminando 52  
Eliminar 52  
Eliminar todos 52  
Eliminar trab retenidos 25  
En espera 52  
encuadernación dúplex 22  
Enviando selección 52  
Error al imprimir desde unidad USB 52  
Error al leer unidad USB 52  
Error interno del sistema 52  
Error interno del sistema, Volver a cargar certificados de seguridad 52  
Error interno del sistema, Volver a cargar marcadores estadísticas 52  
estadísticas 21  
Estadísticas de los trabajos 21  
estadísticas de los trabajos 21  
estadísticas de seguimiento 26  
estadísticas de seguimiento del trabajo 26  
Estadísticas del dispositivo 15  
estadísticas, seguimiento del trabajo 26  
Estado avanzado, paralelo 39  
Ethernet 802.2, Netware 42  
Ethernet 802.3, Netware 42  
Ethernet SNAP, Netware 42  
Ethernet Tipo II, Netware 42

## F

Falta bandeja <x> 52  
fondos HTML 31  
Fondos, HTML 31  
Formateando disco 52  
Formateando disco yyy% 52  
Formatear disco 26  
Formatear flash 25  
formateo de disco 26  
formateo de flash 25  
Frtdo. flash 52  
Fuente, HTML 31

## G

Gateway ENA, USB 37  
Graduar, HTML 31  
Grapar trabajo 24  
Guardar recursos 21  
Guía de conexión, ayuda 44  
Guía de desplazamiento, ayuda 44  
Guía de impresión, ayuda 44  
Guía de información, ayuda 44  
Guía de papel, ayuda 44

## H

Hojas separación 23

## I

Idioma 17  
idioma  
    visualización 17  
Impresión 52  
impresión de anotaciones 27  
impresión de directorio 16  
impresión de fuentes 16  
Impresión desde la unidad USB 52  
Impresión multipágina 23  
Impresora bloqueada, PIN para desbloquear 52  
Impresora ocupada 52  
Imprimir directorio 16  
Imprimir error PS 27  
Imprimir fuentes 16  
Imprimir página de alineación 52  
Imprimir todo, ayuda 44  
Informes 14  
Insertar cartucho grapas 53  
Instale alimentador 53  
Instale bandeja 53  
Instale dúplex 53  
Instale salida 53  
Intensidad del tóner 25  
Interfaz de red 54  
Interfaz directa de USB 37  
interfaz paralelo 54  
Intr PIN para bloquear 53  
Introduzca la bandeja <x> 53  
Introduzca PIN 53  
Invertir 32  
IPv6 33

## J

juego de símbolos PCL 28  
Juego de símbolos, PCL 28

## L

Lenguaje de impresora 20  
lenguaje, impresora 20  
LexLink 43

Leyendo unidad USB 53  
Lista 53  
Lista Perfiles 15  
Los menús están desactivados 53

## M

Mantenimiento 53  
Mapa de menús, ayuda 44  
Margen multipágina 24  
Margen, HTML 31  
márgenes HTML 31  
Máscara de red ENA, USB 37  
Mejora de sobres 10  
Mem intermedia paral 38  
Mem intermedia red 34  
Mem intermedia serie 40  
Mem intermedia trab, paralelo 38  
Mem intermedia trab, Red 35  
Mem intermedia trab, serie 41  
Mem intermedia trab, USB 36  
Mem intermedia USB 36  
Memoria insuficiente para admitir característica Guardar recursos 47  
Menú Acabado 22  
Menú Ayuda 43  
Menú Calidad 25  
Menú Configuración 17  
Menú HTML 31  
Menú Imagen 32  
Menú Netware 42  
menú Papel 7  
menú Paralelo 37  
Menú PCL 28  
Menú PDF 27  
Menú PostScript 27  
menú Serie 40  
Menú Utilidades 25  
Menú, botón 5  
Modo NPA, paralelo 38  
Modo NPA, Red 34  
Modo NPA, serie 40  
Modo NPA, USB 36  
Modo NSQ/GSQ, Netware 42  
Modo paralelo 2 39

## N

Ningún trabajo 53  
Nivel bandeja <x> bajo 53  
No hay grapas 53  
No hay trabajos 53  
No hay trabajos retenidos 53  
nombre de fuente HTML 31  
nombre de fuente PCL 28  
Nombre de fuente, PCL 28

## O

Ocupada 53  
Orden multipágina 24  
orientación de imagen 32  
orientación HTML 31  
Orientación, HTML 31  
Orientación, menú Imagen 32  
origen de fuente PCL 28  
Origen de fuente, PCL 28  
Origen predeterminad 7  
Origen separador 23

## P

Packet Burst, Netware 42  
Pág config. Netware 15  
Pág configurac. red 15  
Pág valores de menú 14  
Páginas en blanco 22  
panel del operador 5  
panel, operador 5  
pantalla 6  
papel con textura 10  
Paralelo 54  
Paralelo opción 37  
Paridad 41  
PCL SmartSwitch, paralelo 37  
PCL SmartSwitch, Red 34  
PCL SmartSwitch, serie 40  
PCL SmartSwitch, USB 35  
Perdidos algunos trabajos 54  
Peso del papel 11  
PIN incorrecto máximo 32  
PIN no válido 54  
Pocas grapas 54  
Predet. fábrica 25  
Predeterminados de fábrica 22  
Prioridad de fuente 27  
Programando código del sistema 54  
Programando memoria flash 54  
Programando disco 54  
proporción de imagen 32  
proporción HTML 31  
Proporción, menú Imagen 32  
Protocolo serie 41  
Protocolo, paralelo 39  
PS binario Mac, paralelo 39  
PS binario Mac, Red 35  
PS binario Mac, USB 37  
PS SmartSwitch, paralelo 38  
PS SmartSwitch, Red 34  
PS SmartSwitch, serie 40  
PS SmartSwitch, USB 35  
Puerto desactivado Eliminar unidad USB 54  
Puertos de red 33  
puertos serie y puertos serie opción 40

## R

Rastreo hexadecimal 26, 54  
Recuperac impresión 20  
Recuperar disco x/5 yyy% 54  
Red <x> 54  
Red <x>, <y> 54  
Red estándar 34  
Red opción 34  
Reinstalar alimentador de sobres 54  
Reinstalar bandejas 55  
Reinstalar salida 55  
renumeración de bandejas PCL 30  
Renumerar bandeja, PCL 30  
Resolución impresión 25  
Rest. trab. ret. 55  
Restableciendo bdja de salida activa 55  
Restableciendo la impresora 55  
restauración de valores predeterminados 22  
Restaurando trabajo retenido xxx/yyy 55  
Restaurando valores predeterminados fábrica 55  
Retirar papel de bandeja de salida estándar 55  
Retirar papel de salida 55  
Retirar papel de todas las bandejas 55  
Robust XON 41

## S

Seguridad 32  
sensor automático de tamaño 7  
Separación de páginas 24  
Serie <x> 55  
Sustituir tamaño 10

## T

Tamaño alim multiuso 8  
Tamaño bandeja 7  
tamaño de fuente HTML 31  
Tamaño de fuente, HTML 31  
tamaño de papel Universal 12  
Tamaño del papel 7  
Tamaño pap manual 9  
Tamaño sobre manual 9  
TCP/IP 33  
teclado de números 6  
teclado numérico 6  
teclado, numérico 6  
Textura papel 10  
Tiempos de espera 19  
Tip. arch no reconocidos 56  
Tipo alim. multiuso 8  
Tipo de bandeja 8  
Tipo de papel 7  
Tipo de papel personalizado 12  
tipo de papel personalizado 12  
tipo de papel, personalizado 12  
Tipo pap manual 9  
Tipo sobre manual 9  
Tóner bajo 56  
trabajos retenidos, eliminación 25

## U

Unidad USB desinstalada 56  
Unidades de medida 12  
USB 56  
USB <x> 56

## V

valores 17  
valores de emulación PCL 29  
Valores de emulación, PCL 29  
valores predeterminados, fábrica 22  
Ver apodo, LexLink 43  
Ver dirección, AppleTalk 43  
Ver modo impresión, Netware 42  
Ver nombre conexión, Netware 42  
Ver nombre, AppleTalk 43  
Ver número de red, Netware 42  
Ver suministros 56  
Vista multipágina 24